

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléfs. 41 46 96 - 97 - 98. SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Martes 19 de julio de 1983  
Año LXXXIII.—Núm. 25.353

## Entrevista

### Mitterrand - Kohl

Euromisiles, uno de los temas a tratar

París.— El presidente francés, François Mitterrand, y el canciller alemán, Helmut Kohl, se entrevistan hoy en la región de los Vosgos, en territorio galo fronterizo con Alemania, para tratar de los euromisiles y discutir varios asuntos de carácter bilateral.

Tras el viaje del canciller alemán a Moscú y una semana después del viaje de su ministro de Asuntos Exteriores, Hans-Dietrich Genscher, a Washington, la cuestión de los euromisiles puede ser tratada por los dos jefes de Estado con mayor precisión, y a la luz del acuerdo obtenido en el marco de la «CSCE» de Madrid.

Bonn tiene algunas esperanzas acerca de las posibilidades de acuerdo entre soviéticos y americanos en las negociaciones de Ginebra y aprobó la denominada «solución Nitze-Kvintinski», según la cual, los soviéticos limitarían a 75 el número de cohetes «SS-20» desplegados en Asia, a cambio de que los occidentales abandonasen su proyecto de instalación de «Pershing 2» en Europa.

Tanto Mitterrand como Kohl tienen, en la aceptación de esta «solución intermedia», una posibilidad de acuerdo total.—Efe.

## SEGOVIA

### Se espera no tener

#### que imponer cortes de agua en los meses próximos

(Pág. 3)

#### Mañana será clausurada la XIV Semana de Música de Cámara

(Pág. 5)

#### DEPORTES: Pedro Delgado es segundo en la clasificación general del Tour

(Pág. 13)

Según Manuel Fraga

### Existen discrepancias en la ejecutiva del PSOE sobre el ingreso de España en la OTAN

Madrid.— Manuel Fraga ha señalado que el presidente del Gobierno le reconoció la existencia de diferentes posiciones dentro del ejecutivo sobre el ingreso de España en la OTAN.

El presidente de AP centró su última queimada, con los periodistas antes de las vacaciones, en la política exterior y económica del Gobierno, los asuntos que han sido sus «caballos de batalla» desde que se inició la presente legislatura.

Sobre el contenido concreto de su entrevista con Felipe González,

Manuel Fraga se mostró satisfecho por el acercamiento socialista a las posiciones de AP en materia económica y señaló que, en política exterior, «aún con discrepancias fundamentales se empieza a producir también un acercamiento».

#### VISION REALISTA DE CENTROAMERICA

Citó, en concreto, el progresivo alejamiento de Felipe González de sus propias declaraciones anteriores, acordadas con la Internacional Socialista, en relación con Centroamérica. Ahora —dijo Fraga— el presidente está «adoptando unas posturas que empiezan a ser más realistas».

#### LAS ESCUCHAS TELEFONICAS

Sobre el asunto de las escuchas telefónicas ilegales, Manuel Fraga planteó dos preguntas al Gobierno: «El PSOE y el Gobierno deben responder si el tema de las escuchas merece un tipo penal especial, y si cree o no que debe formarse una encuesta parlamentaria».

El líder de AP rechazó que

En Madrid

### Taxista muerto en su primer día de trabajo

#### Explosionó la bombona de butano del vehículo que conducía

Madrid.— José Luis Burgo Paz, de 43 años, resultó muerto al hacer explosión la bomba de butano del vehículo que conducía en su primer día de trabajo como taxista.

En el mismo accidente resultó con quemaduras «menos graves» un inspector del Cuerpo Superior de Policía, de 37 años, que viajaba en el taxi.

Al parecer, poco antes de producirse la explosión el policía advirtió al taxista que olía a gas. Al pararse en un semáforo e ir a

encender un cigarrillo el conductor, sobrevino la explosión, quedando el coche totalmente destruido por el fuego. Los hechos ocurrieron cuando el coche circulaba por la calle Mejía Lequerica de Madrid.

El cuerpo del taxista, que fue trasladado al Instituto Anatómico Forense, quedó completamente calcinado.

El inspector de Policía sufre quemaduras en cráneo, rostro y manos (éstas seriamente afectadas).—Efe.

(Página 16)

Chile

### LIBERTAD BAJO FIANZA PARA RODOLFO SEGUEL

Santiago de Chile.— Rodolfo Seguel, presidente del sindicato chileno de trabajadores del cobre, obtuvo ayer la libertad bajo fianza, pendiente de una ulterior ratificación.

La libertad fue decretada por el Tribunal Ordinario que entiende en la causa de Seguel, pero la sentencia no será firme hasta que la ratifique la Sala Quinta del Tribunal de Apelaciones de Santiago.—Efe

### Suprimida la calificación «S» de los espectáculos teatrales

Madrid.— El Ministerio de Cultura ha suprimido la calificación «S» que aplicaba a los espectáculos teatrales y artísticos, cuyo contenido pudiera herir la sensibilidad del espectador medio.

Los espectáculos teatrales y artísticos, al igual que los cinematográficos, se calificarán teniendo en cuenta exclusivamente las edades de los públicos, ya que se considera que el mantenimiento del anagrama especial «S» resulta anacrónico y no es en modo alguno determinante para un público mayor de edad.

Esta medida responde a la nueva política del Ministerio de Cultura.—Efe.

#### CEOE: LO PACTADO SOBRE JORNADA SIGUE VALIENDO

Madrid.— En caso de problemas en cuanto a la interpretación y aplicación de los acordados en los convenios en relación con la jornada, la patronal CEOE recomendó ayer a sus organizadores la utilización de la vía procesal o denunciar el convenio en discusión. En una circular sobre la aplicación de la ley de 29 de junio, que regula la jornada máxima en cuarenta horas, la CEOE señala que se mantiene vigente lo pactado a principios de año dada la compatibilidad existente entre lo establecido en la citada ley y lo acordado en ellos, de acuerdo con un dictamen jurídico propio.

### UGT: «Sí» condicionado a la moderación salarial

CEOE: Lo pactado sobre la jornada sigue valiendo

Madrid.— Unión General de Trabajadores aceptaría la moderación salarial a cambio de la reducción de la jornada y de nuevas contrataciones, según el documento que ayer presentó en rueda de Prensa el secretario de la central socialista, Nicolás Redondo, en el que se enumeran orientaciones generales de cara a las negociaciones sobre el Plan Cuatrienal que elabora el Go-

bierno. UGT plantea las líneas estratégicas que considera básicas para un acuerdo con el Gobierno que, a juicio de Nicolás Redondo, no será fácil. El documento expone como objetivos básicos la solidaridad y la concertación, solidaridad que pasa por la creación de empleo y la protección de los sectores más débiles de la sociedad. Plantea, asimismo, un nuevo concepto de poder adquisitivo no basado exclusivamente en su referencia a un crecimiento de los precios.

### Un segoviano en el Tour

Un segoviano está haciendo patria en tierras francesas. La máxima competición ciclista mundial se está conmoviendo ante la actuación de Pedro Delgado, un corredor de carácter sencillo que se siente ahora enormemente fuerte en el Tour y que en los momentos en que se escriben estas líneas ocupa la segunda plaza de la clasificación general, a un minuto y ocho segundos del líder.

Es la suya una gran hazaña deportiva que viene a sumarse a los triunfos destacados conseguidos en otras especialidades por segovianos también dignos de recordar ahora, y cuyos nombres deben quedar junto al de Pedro Delgado, tales como Agustín Fernández y Antonio Prieto, como más relevantes en estos momentos.

El nombre de Segovia está en todos los medios de información del mundo, porque el Tour es una prueba que se sigue de forma especial por los representantes especializados de los diarios, emisoras y cadenas de televisión. Y lo está porque Pedro Delgado, con su enorme fortaleza física, con su indudable buen sentido de la medida y de la oportunidad, está haciendo una carrera enormemente efectiva, demostrando a los segovianos aficionados al ciclismo que confiaban en él y que conocían sus posibilidades, que esa confianza no era vana, a la vez que también está demostrando que sin el apoyo total de su equipo, es capaz de realizar las proezas que hasta el momento ha conseguido. Y esto vale también como lección para muchos que se encogen ante la posibilidad del fracaso.

Sea cual fuere el resultado del Tour, lo cierto es que Pedro Delgado habrá dejado su nombre bien afincado en la gran prueba, un nombre que ha sido elogiado por los «grandes» del ciclismo de ayer, que han visto en el corredor segoviano unas excelentes posibilidades de campeón y, por supuesto, un futuro muy prometedor.

Los segovianos compartimos, naturalmente, los éxitos de Pedro Delgado, y buena prueba de ello es la atención y el interés con que se sigue cada etapa y los comentarios por doquier que tienen como protagonista al joven y ya internacionalmente famoso corredor, para el que deseamos un final muy feliz en este Tour-83.

## apunte del día

### LA CULTURA EN EL VERANO

Generalmente el verano es utilizado por la mayoría de la gente para descansar, para dejar a un lado, lo más lejos posible, todo eso que se convirtió en rutina durante las demás estaciones del año. Sin embargo, nosotros compartimos la opinión de las escuelas de verano, que cada vez proliferan más; de que durante este periodo haya tiempo para todo, para divertirse, para ir a la piscina, al campo, etc., etc., y para adquirir conocimientos y desarrollar amplias actividades culturales.

Hay gente dispuesta a esto, y cada vez; así, este año ha aumentado el número de alumnos de estas escuelas en quince mil, pasando de los treinta y cinco mil del año anterior a los cincuenta mil de éste. Pero si esta noticia nos congratula en gran medida, no digamos ya el que la Universidad Internacional de Verano «Menéndez Pelayo» pueda asentar algún curso o seminario en nuestra ciudad. Sin duda alguna, Segovia cuenta con un buen número de actividades culturales durante el verano y esto vendría a aumentarlas, no sólo en cantidad, sino también en calidad y en importancia. Sería un importante paso y avance para la cultura provincial el que tuvieran lugar aquí seminarios sobre temas agropecuarios y de rehabilitación de monumentos dado que Segovia es eminentemente agrícola y tiene una gran riqueza artística de monumentos, con lo que el alumnado se encontraría en el terreno ideal para desarrollar dichos seminarios. Por ello, esperamos que este proyecto no se quede en un «podría» y sea un «es» o «será».

## La Prensa opina

### Diario 16



LA JUBILACION DEL  
18 DE JULIO

La democracia tiene ya sus propias fechas, cargadas de ilusión colectiva. Fechas que no precisan de recordatorios multitudinarios ni de mitinescas demagógicas para marcar su impronta. Por ello, es de esperar que la sociedad de este país remita piadosamente al olvido viejos aniversarios que ya nada significan —incluso el del 20-N, de agrí dulce sabor— y se agolpe en pos de nostalgias, sino alrededor de la esperanza que todos tenemos derecho a abrigar, una esperanza que pasa por la maduración y consolidación del régimen democrático. Es bien significativo que, precisamente un 18 de julio, se hayan reunido el presidente del Gobierno y el líder de la oposición, sin que haya existido ni una sola referencia a una fecha definitivamente jubilada de las agendas políticas de los españoles de hoy. De los de ayer, casi no quedan.

(Editorial)

OFERTA DE VERANO

La solución de nuestros males económicos está en trabajar más y gastar menos, o sea, en vivir peor mientras esperamos que mejore la vida. Hay que reconocer que el proyecto no es sugestivo pero es necesario y no seré yo el que discuta la urgencia de su implantación. Mientras el amigo americano no logre su reactivación completa y ésta no empiece a repercutir en la cola de Europa, no existen más que dos caminos: ser austeros o ser anacoretas. El primero nos está reservado a todos los españoles con trabajo y el segundo a todos los españoles que están en el paro.

El programa de festejos anunciado por el presidente, aunque sea el único posible en esta situación histórica, no va a despertar un entusiasmo indescriptible. Hay muchas concepciones diferentes del bienestar, pero ninguna de ellas postula que el bienestar consista en estar peor.

(Manuel Alcántara)

## VENTA MAGULLO

Este verano tenemos muchas cosas que ofrecer en nuestra terraza

MIÉRCOLES: GRAN SARDINADA

VIERNES: SORPRESA

SABADO: cena-baile y nuestro gran concurso de danzas de paloteo por el grupo de Cabezuela

## ASTORGA VISTA Y SENTIDA POR GERARDO DIEGO

Por José Montero Padilla

Fue en los primeros años de la década de los cuarenta durante la Segunda Guerra Mundial. Por entonces, Gerardo Diego, con su familia, pasó unos veranos en la ciudad de Astorga. Lo ha recordado —y contado amena y jugosamente— Luis Alonso Luengo.

Tras unos días en el hotel Moderno —hoy desaparecido, tras de su incendio— se alojó en una casa arrendada (la misma casa, en curiosa coincidencia, donde, a comienzos de siglo había estado Concha Espina y, acaso, concebido la idea de su novela «La Esfinge Maragata») que había de permitirle vivir y conocer la capital astorgana. Fueron días plácidos, serenos, amables. Alonso Luego los evoca así: «Para mí fueron unos meses de delicia, los que disfruté de la compañía de Gerardo en aquella atmósfera de viejas piedras catedralicias —que siempre fue la mía— y en la que Gerardo se sumergía ahora en plenitud; de murallas y flores, con el Teleno siempre al fondo, recortada su cónica nieve sobre un azul purísimo».

Gerardo Diego inició amorosa e infatigablemente el conocimiento de la ciudad. La paseó, la contempló, se impregnó de ella: de sus calles y plazas, de sus perfiles recatados y con líricas sorpresas, de sus piedras monumentales, de su luz,

de su espíritu —poético misterioso—.

De aquellas estancias estivales surgirán, como literaria consecuencia, tres bellos artículos, y varios poemas incorporados, más tarde, al libro «Paisaje con figuras», aparecido en 1956.

Los tres artículos se titularían «Escuela de Astorga», «Juan Panero», y «Leopoldo Panero». En el primero de ellos, publicado el tres de marzo de 1948 en el diario «ABC», su autor escribe:

«Hace unos veinte años, aparece un grupo de estudiantillos que agita y revuelve las aguas mansas de la ciudad dormida con una revista literaria, que publica libros de versos y una guía más o menos anónima en colaboración, una de esas guías provincianas deliciosas, con anuncios de la sastrería local, de la fábrica de chocolates y mezcla de pedanterías históricas, impresiones líricas e itinerarios para el turismo».

El libro a que se refiere Gerardo Diego en su artículo es la «Guía Artística y Sentimental de la Ciudad de Astorga», escrito en colaboración por Luis Alonso Luengo, Ricardo Gullón y Leopoldo Panero y de muy difícil hallazgo en la actualidad.

En cuanto a los diez poemas, publicados en «Paisaje con Figuras» y reunidos bajo el

epígrafe común de «Jardín de Astorga», muestran y cantan con graciosa musicalidad de ritmos y rimas una serie de inéditos y delicados perfiles astorganos: Una urraca, un mercader de semillas en el mercado de la Plaza Mayor, cigüeñas («Alta va la cigüeña. / Niños, a cogerla. / Tan alta ya, se borra / en el azul...»), la bandera de Clavijo, el misterio, la «Galera del Obispo»,... y ese poema tan bello, melancólico y esperanzado al propio tiempo, cuyo título dice que «La vida es un piso»:

«Y vamos rodando,  
volando velívolos.  
La vida no pesa,  
la vida es un piso.  
Nada posa. Pasa.  
Todo es interino:  
los bienes raíces,  
los daños floridos.  
Todo hay que dejarlo,  
testarlo al vecino.  
Carro de mudanzas  
nos levanta el piso.  
Pero hay algo intransferible,  
propio mío.  
Tú, mi bien raíz,  
bien tronco, flor, nido.  
Sombra de la esposa,  
oreo de siglos,  
eje de la dicha,  
palma de infinito».

Sí, como una Astorga que es, también, «oreo de siglos», y «bien raíz», bien tronco, flor, nido. Eterna e intransferible Astorga.

## PENSAMIENTOS

1. Que importancia damos a la vida en ciertos momentos cuando en una décima de ese tiempo la podemos perder.

2. La muerte es la única estación en la que nos bajamos todos sin obligación de enseñar el billete, todos lo llevamos de ida y vuelta.

3. El hombre actúa según le obligan o según le cuidan.

4. El saber ser o estar se puede comparar al, dominar, volar o planear.

5. De estómagos satisfechos, digan lo que digan, saldrán mejores intenciones.

6. El águila y el ratón criaturas de Dios, igual que los hombres comparando a dos.

7. Huye antes del rico que del pobre, éste no te dará pero el otro te esclavizará.

8. La voluntad es la mejor arma para vencer en las peores batallas.

9. La ingratitud es el pago que recibimos por nuestras concesiones y que pasan desapercibidas.

10. El halago puede ser verdadero aunque éste sea el papel bonito que envuelve la falsedad la mayoría de las veces.

11. No te preocupe nunca pasar desapercibido por la vida si sólo hay uno dispuesto a reconocer tal cual eres.

12. Y ¿qué son los celos? si no inquietantes ruidos que no dejan conciliar el sueño del amor.

13. Ingenuo es el que se encarama en su propio pedestal sin darse cuenta que eso es cometido de otros.

14. El más insignificante sacrificio puede reportarnos el mayor de los beneficios.

15. El mejor consejo que nos pueden dar es aquel que nunca debiéramos oír.

16. No te ensalces por lo que piensas si no por lo que haces.

17. La paz interior del hombre es el mayor capital que uno debe poner a buen recaudo, si quiere ser feliz.

18. No consiste en aprender muy deprisa lo que no somos capaces de asimilar más despacio.

19. Que tremendo es tener que decir lo que no se siente cuando lo más fácil es decir lo que sentimos realmente.

20. Muéstrate a los demás tal como eres si quieres que te traten en la realidad como no te ven.

21. Si quieres al rencor empieza por olvidar la ofensa que lo desafió.

22. Aunque el discípulo no muestre sed de sabiduría, debe el maestro ofrecerle su manantial, por pequeño que éste sea, ya que el agua discurre a su antojo.

23. No es lo mismo vivir lo que se siente que sentir lo que se vive.

24. Debieramos vivir el presente gastando del recuerdo

del pasado y ahorrando de la previsión del futuro.

25. Si supiéramos escuchar más que oír, cuántas cosas nuevas aprenderíamos.

26. Es muy importante sentirse hermoso interiormente, aunque no nos lo refleje el espejo exteriormente.

27. Nunca podrás demostrar de lo que quieres presumir si antes no lo has tenido que corregir.

28. La conciencia está hecha de frágil material, pues se ensucia fácilmente.

29. El que trabaja necesita descanso, el que descansa más, lo añora constantemente.

30. Generalmente la ambición la posee quien no sabe qué quiere realmente.

31. La sonrisa es una palabra muda que dependiendo del momento no necesita traducción alguna.

32. La suerte nos la juega constantemente cuando más la necesitamos, nunca se hace presente.

33. Vale mucho más la asiduidad de los pequeños pero alegres momentos que la parquedad de los grandes acontecimientos.

34. Los errores son fugas por donde se escapa el honor de los señores.

35. La fama es otro producto que debiera llevar etiquetado como los demás.

SERAPIO

## CONTINUAN LAS OBRAS DE LA CASA DEL SOL

Para su adaptación a museo



Continúan, parece que en firme, las obras de adaptación de la Casa del Sol como Museo Provincial de Bellas Artes, cuyo importe se elevará a 107.420.346 millones de pesetas en que fueron adjudicadas el pasado mes de abril a la empresa «Cubiertas y Mzov, S. A.». Como puede apreciarse en las fotografías han dado comienzo las obras proyectadas en una primera fase: excavación de sótano, demolición de construcciones inservibles y arreglo de las cubiertas.

Una segunda fase de compondrán obras de albañilería, carpintería, instalaciones eléctricas, calefacción, etc... hasta su total adecuación para museo, siguiendo el proyecto de Manuel Manzano Monis.

Aunque el ritmo de las obras parece bueno, todo indica que fácilmente se agotarán los dos años de plazo dados a la empresa constructora para la conclusión de las obras.

(Fotos: Aurelio Martín)



## Ocho reclusos puestos en libertad en los últimos días

En aplicación de la Ley de Reforma Parcial del Código Penal

Ocho presos del Centro Penitenciario de Cumplimiento de Segovia se han visto favorecidos hasta la fecha por la aplicación de la Ley de Reforma Parcial del Código Penal, en síntesis, una revisión de las cuantías de las condenas.

Ninguno de los presos puestos en libertad en las últimas fechas, ayer fueron cuatro, se encontraban en situación de preventivo de los que apenas hay en el centro de Segovia.

Según nos ha informado el director de la cárcel en próximas fechas serán puestos en libertad varios presos aunque no nos han podido facilitar un número determinado.

A la fecha de hoy son 171 los reclusos que cumplen condena en el centro penitenciario de Segovia.

Comisión Municipal Permanente

## Por el momento no se esperan restricciones de agua

Hay reservas para 162 días

Presidida por el alcalde, se celebró ayer la reunión habitual de la Comisión Municipal Permanente a la que asistieron todos los tenientes de alcalde, a excepción de los Sres. Benito Martín y González-Herrero González.

Aprobada el acta, se conoció la resolución del concurso de interventor para el Ayuntamiento, publicada en el B.O.E., a favor de Miguel Angel Panzano Cano, que hasta ahora venía desempeñando este cargo en el Ayuntamiento de Colmenar Viejo.

También se conoce una comunicación de la Comisión de Urbanismo sobre la petición, por acuerdo de la pasada sesión de la Permanente, de que no se dote de los servicios básicos (luz, teléfono, agua, etc.) si previamente la urbanización donde estén situadas las viviendas carece de licencia de primer uso. Se da cuenta de que la Alcaldía ha realizado las gestiones oportunas con el MOPU para que tampoco conceda la licencia de habitabilidad.

En este sentido, el alcalde, Miguel Angel Trapero, a la hora de ofrecer la referencia oficial de la sesión a los informadores, dijo que había una aclaración que hacer respecto de la anterior sesión, y es que la re-

comendación del Ayuntamiento no es que no compren su vivienda si previamente no tiene la licencia de primer uso, sino que tengan la conciencia de que no van a poder habitar en su vivienda si esta licencia no existe. «Evidentemente —dijo— se puede comprar la vivienda previamente, incluso cuando ni siquiera se ha construido, pero la licencia de primer uso supone el certificado municipal de que esas viviendas son habitables».

Queda informado favorablemente y pasa a la Comisión Provincial de Saneamiento, un expediente instado por Julián Gimeno Cantalejo, de solicitud de licencia para instalación de garaje en la calle de José Zorrilla.

### URBANISMO Y OBRAS

Se concede licencia a Lorenzo de Andrés, para ampliación de nave en el polígono «El Cerro» y licencia de primer uso a Rosa M.ª Caballero para edificio construido en la calle de San Quirce. Se aprueba un escrito de la Cooperativa «Nuestra Sierra de Viviendas», anulándose condicionantes n.º 1 en licencia de obras.

### HACIENDA

Se estima, anulándose recibos y practicándose nueva liquidación, una propuesta de Jacinto Rubio Muñoz y se accede a otra propuesta de anulación de recibos a Manuel S. Bayón de la Cruz.

Se aprueban los siguientes puntos: certificaciones de obras de acondicionamiento de accesos y entorno de la pista polideportiva de San José, por 545.257 pesetas y de pavimentación de la calle de Anselmo Carretero, por 2.268.618 pesetas; devolución de fianza a Enrique Martín Alvarez y a Rosa M.ª Caballero; autorización de gastos, por 731.680 pesetas y facturas, por 848.638 pesetas.

### URGENCIAS

Se accede a un escrito de Alberto García Herranz, en representación de la empresa promotora de la construcción de un edificio en la plaza de la Artillería y se reconsidera y modifica el acuerdo de la pasada sesión en el sentido de que, para que se pueda abrir al tráfico la calle Alamillo, objeto de la paralización de la obra, es necesario que los trabajos sean de doble crujía hasta 9,16 metros o cota que supere en 90 centímetros la calle Alamillo. «Esto —dijo el alcalde— es una prueba de voluntad del Ayuntamiento de que lo que se intenta es que se abra la calle en el menor plazo posible».

Se adjudica y pasa a pleno la compra de una máquina trituradora

para el vertedero controlado de basuras, por 26 millones de pesetas. Se adjudica a una empresa del INI que es la única empresa española que la fabrica. También se aprueba y pasa a pleno, el pliego de condiciones, adjudicándose a SEMAT, las fases restantes para la terminación de las obras del mencionado vertedero controlado por un importe de 12 millones de pesetas. Se conceden tres licencias de primer uso a F. Pertierra, en las calles de Curtidores y Jardín Botánico, a Mefave en la misma calle y en la de Ramón y Cajal y a «La Pinilla» en el barrio de San Lorenzo.

El alcalde dio cuenta de que se comienza la elaboración del registro de solares sin edificar, pues están a punto de prescribir las imposiciones tributarias del año 1979. Habrá un plazo de un mes en el cual los que tengan solares sin edificar deberán declararlos y, si no, el Ayuntamiento los incluirá con la correspondiente penalización fiscal.

### NO HABRA CORTES DE AGUA

El alcalde dio a conocer también un informe del aparejador municipal sobre la situación del abastecimiento de agua a la ciudad. El total de caudal de entrada es de 294,75 litros por segundo, siendo el de Puente Alta-Aceveda 120,00 litros por segundo; Madrona para 1,5 bombas de 70,50 litros por segundo y otros 104,25 litros por segundo. El volumen útil disponible en el pantano de Puente Alta es de 2.082.000,00 metros cúbicos. De acuerdo con estos datos, se calcula que haya agua para 162 días, con lo cual, si existe control y ahorro de consumo, se prevé que no habrá cortes de agua este año. El Ayuntamiento está elaborando unas normas de ahorro de agua con consejos a los ciudadanos para que colaboren en ese tema y conseguir que no haya que sufrir restricciones.

En ruegos y preguntas, Emilio Zamarrigo, en nombre del Grupo Popular, pidió que constara en acta la felicitación de la corporación al ciclista segoviano Pedro Delgado por su excelente actuación en el Tour de Francia, además de que se le enviara un telegrama y que asistiera a la última etapa un representante del Ayuntamiento. Asimismo la organización de una recepción en la Plaza Mayor.

En este sentido, el alcalde dijo que este ruego llegaba un poco tarde pues ya se había enviado un telegrama de felicitación en nombre de la corporación y se habían dado las órdenes para prepararle una recepción. Al parecer, será el propio alcalde quien se desplace a París, para lo cual se ha puesto en contacto esta misma mañana con la Embajada española en Francia.

## Firma del traspaso de propiedades del Patrimonio al ICONA

A mediodía de hoy, en un acto puramente administrativo desarrollado en la serrería de La Pradera, se ha efectuado la firma de los documentos para el traspaso de propiedades del Patrimonio Nacional al ICONA, bajo cuyo cuidado quedarán ahora. Al acto han asistido representantes de ambos organismos y sobre su desarrollo informaremos mañana.

## Al aire de la calle

### MEDIO DE TRANSPORTE

Se quejan algunas personas de las pocas facilidades que encuentran para poder desplazarse a la residencia sanitaria de la Seguridad Social desde determinados puntos de la ciudad. Como solamente hay paradas de taxis en el Azoguejo y en la Plaza Mayor, vecinos de Mirasierra, San Lorenzo, etc., tienen que buscar todo tipo de combinaciones para poder cubrir el camino utilizando un vehículo. El problema, desde luego, no tiene fácil solución, aunque quizá sí pudiera ser una ayuda algún servicio concreto a determinadas horas del día (consultas, visitas, etc.).

### CUADRO DE YRAOLA

Ignacio Yraola es un pintor que, aunque hace tiempo perdió contacto con nuestra ciudad, sus años de residencia en ella, antes de dedicarse a la pintura, dejaron profunda huella en su espíritu, y es de las personas que siguen añorando a Segovia.

Ignacio Yraola va a estar representado en la nueva sede de la Asociación de la Prensa madrileña, a la que están cediendo obras destacados artistas del momento. Yraola ha enviado un cuadro que titula «Viaje al verano», con medidas de 138,5 por 113 centímetros.

MATERIALES CONSTRUCCION

**SANTA TERESA**

La Lastrilla. Telf. 412680

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Miércoles, 20 de julio

Van 201 días, faltan 164.  
Sol: De 7,1 a 21,41.

## SANTORAL

Santos: Aurelio, Víctor y Julián.

## PENSAMIENTO

«Los hijos cuando son pequeños entontecen a sus padres, cuando son mayores los enloquecen». (Proverbio inglés).

## LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer. 282.

## FARMACIA DE GUARDIA

Atienza Silvestre, José Zorrilla, 127.

## EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 676,9.  
Viento del S.  
Temperatura máxima: 28,0.

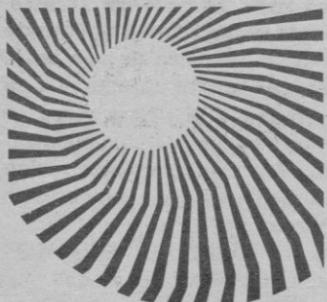
En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 669,2.  
Viento del SO.  
Temperatura mínima: 12.  
A las 10, 14,4.

### En España

Pronóstico para mañana miércoles, del Instituto Nacional Meteorológico: Nubosidad con chubascos ocasionalmente de origen tormentoso en Galicia y en el Cantábrico.

Nubosidad de evolución diurna en el resto de la mitad norte de la Península y meseta inferior con tormentas en los sistemas montañosos. Despejado en el resto del país. Las temperaturas no variarán y los vientos serán flojos y variables.



**El índice de peligro de incendio forestal hoy es EXTREMO**

LA SEQUÍA AUMENTA EL RIESGO DE INCENDIOS FORESTALES. EXTREMO SUS PRECAUCIONES.

MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN. INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DE LA NATURALEZA.

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Jorge Abot, pintura. Hasta el 26 de julio.

EN AGUAS BLANCAS

Alfredo Salom, óleos y dibujos. Exposición abierta hasta el 22 de julio.

## MUSEOS

Horarios para visita de museos en la capital:

**Museo Provincial de Bellas Artes:** Laborables: 10 a 14, y de 16 a 18. Domingos: 10 a 14. Lunes: cerrado.

**Museo de la catedral:** De 9 a 19 horas, ininterrumpidamente.

**Museo Zuloaga:** Laborables: De 10 a 14 y de 16 a 18. Domingos: De 10 a 14. Lunes: cerrado.

### EN LA PROVINCIA

**Museo de Caza en Riofrío:** De 10 a 1 y de 3 a 6.

**Museo Parroquial de Sotosalbos** (avisar en la casa parroquial).

## REGISTRO CIVIL

4 nacimientos

Han sido hechas las siguientes inscripciones.

Nacimientos. Javier Martín Prieto, hijo de Julián y M.ª Jesús. Julio Cerrolaza y Giménez, de Alberto y Almudena. Verónica Gómez Martín, de Marcos Antonio y M.ª Resurrección. Luis Francisco Pérez y Gómez, de Juan Francisco e Isidra.

## ENSEÑANZA

**MATRICULA PARA EXAMENES EN LA ESCUELA OFICIAL DE IDIOMAS**

Dirección Provincial de Educación y Ciencia.— «Se pone en conocimiento de todos los alumnos que deseen realizar exámenes de idiomas en la Escuela Oficial, que el plazo de matrícula para aquellos alumnos que no estuvieron matriculados en la anterior convocatoria de junio, estará abierto del 11 al 26 del presente mes de julio (ambos inclusivos). Los sobres correspondientes podrán recogerse en la Dirección Provincial de Educación y Ciencia (Plaza de Colmenares, 2. 1.º piso)».

## ESPECTACULOS

### CINES

LAS SIRENAS

El jueves:  
**SU EXCELENCIA**  
Con Mario Moreno  
«CANTINFLAS»

VICTORIA

Hoy 8 y 11. Último día. Tolerada  
**MI AMIGO EL FANTASMA**  
De Walt Disney. Con Peter Ustinov y Dean Jones

## CONCURSOS

PREMIOS DE PERIODISMO «AUTOESCUELAS 1983»

La Federación Nacional de Autoescuelas convoca los premios de periodismo «Autoescuelas 1983», destinados a recompensar la labor de aquellos medios de comunicación escritos y audiovisuales, así como la de los profesionales que prestan sus servicios a los mismos, que más se hayan distinguido durante el año en las tareas de divulgación de los diferentes factores determinantes de la seguridad vial y, muy especialmente, de la importancia que la adecuada formación del conductor, a partir de la autoescuela, tiene en la consecución de este gran objetivo.

El plazo de publicación concluirá el 31 de diciembre de 1983.

La entrega de los trabajos deberá hacerse personalmente o por correo filatélico, en la Federación Nacional de Autoescuelas, calle Fuente del Berro, 20, Madrid, 9, por triplicado.

El plazo de recepción de originales en el domicilio indicado expira el día 15 de noviembre de 1983, a las 20,00 horas.

Las bases completas del concurso pueden obtenerse en la citada dirección.

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy		
Unidades de sangre	Unidades de sangre		
O+	2	O+	18
O-	—	O-	8
A+	5	A+	31
A-	1	A-	6
B+	1	B+	6
B-	—	B-	2
AB+	—	AB+	2
AB-	—	AB-	—
Total	9	Total	73

### NECESIDADES PRIORITARIAS

O+ O-

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

**M.ª LUISA CALATRAVA**  
GINECOLOGIA

Preparación al parto y post-parto  
CONSULTA: martes, miércoles y viernes, de 4,30 a 7,30.  
Fernández Ladreda, 25, 1.º D  
Teléfonos 429643 y 411951.

**DOCTOR HONORIO HERNANDEZ HERRERO**

MEDICO PSIQUIATRA  
Consulta previa citación  
c/ Cándido López, 8, 4.º B  
Teléfono 42 38 12  
SEGOVIA

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

LA ELECTRICIDAD DE LAS LINEAS FERREAS MADRID-SEGOVIA Y VILLALBA-AVILA

Al concurso han concurrido cuatro entidades, entre ellas Saltos del Alberche, pero en realidad no existe más que una sola propuesta.

El lunes terminó el plazo para la presentación de proposiciones al concurso de suministro de energía para la electrificación de las líneas férreas Madrid-Segovia y Villalba-Avila.

Ayer, martes, fueron abiertos los pliegos, siendo éstos de Saltos del Alberche, Unión Eléctrica Madrileña, Hidroeléctrica Española y Saltos del Duero.

Se ha comprobado que estas cuatro entidades han concurrido al concurso formando una sola propuesta que consiste en el abastecimiento de toda la energía que se precise, asegurando por las cuatro entidades mancomunadas y solidariamente, tanto en el volumen constante como en la reserva técnica y en lo que atañe a la regularidad del servicio, precio de seis céntimos y medio por kilovatio hora, hasta un consumo de cuarenta millones de KWK., y el exceso que pueda consumirse sobre esa cifra se tarificará con rebaja de medio céntimo, y absoluta garantía ante la Compañía del Norte para el normal servicio que en definitiva se determine.

Esta propuesta ha pasado a estudio para que sobre ella recaiga resolución.

## EFEMERIDES

PARA MANANA

1221. Colocación de la primera piedra de la catedral de Burgos.

1304. Nace en Arezzo (Italia) Francesco Petrarca, uno de los mayores poetas líricos italianos, precursor del Renacimiento.

1808. Guerra de la Independencia. Entrada en Madrid de José I Bonaparte. El pueblo se abstuvo de hacer manifestaciones.

1857. Asesinato en Tonkin del obispo de Platea, monseñor José María Díaz Sanjurjo, que dio lugar a la intervención armada de España, al lado de Francia, en la guerra de Conchinchina.

1889. Nace en Paredes de Nava (Palencia) el psiquiatra Antonio Vallejo Nájera.

1919. Nace en Nueva Zelanda Edmund P. Hillary, el primero que escaló el Everest, en 1953.

1937. Víctima de un ataque cardíaco muere en Roma Guillermo Marconi, ingeniero electrotécnico italiano, premio Nobel de Física 1909.

1944. Atentado contra Hitler. Estalla una bomba colocada en su despacho, que apenas produce al fuhrer ligeros rasguños.

1945. Muere Paul Valery, poeta y escritor francés máximo



PARA HOY

### PRIMERA CADENA

15,00 Telediario  
15,25 La tarde  
16,10 La hora de Agata Christie  
17,00 El paraíso de los animales  
17,30 3, 2, 1... contacto  
18,00 Barrio sésamo  
18,28 El libro gordo de Petete  
18,30 Un mundo para ellos  
19,30 Nombres de ayer y de hoy  
20,00 Encuentros en libertad: Economía  
21,00 Telediario  
21,25 Su turno  
22,30 Vivir cada día  
23,30 Telediario  
23,45 Despedida y cierre

### SEGUNDA CADENA

18,45 Carta de ajuste  
18,58 Apertura y presentación.  
19,00 Flash Gordon  
19,30 Robinson  
20,00 Hoy en la 2  
20,20 Teledeporte  
21,00 Hacia el año 2.000  
21,30 Fortunata y Jacinta  
22,30 La edad de oro  
24,00 Despedida y cierre

representante de la poesía simbolista.

1969. Los astronautas norteamericanos Armstrong y Aldrin llegan a la Luna.

1975. Muere en Utrera, Juan García Belmonte, artífice y protagonista de la edad de oro del toreo.



PARA MAÑANA

6,00 Aquilá Ser  
8,30 Cosas de Segovia.  
10,03 Su programa  
11,00 Mediodía Cadena Ser.  
12,05 Su programa  
13,05 Vermut de melodías.  
13,30 Información local.  
14,00 Bolsa agrícola.  
14,05 Musical.  
14,30 Informativo de las 2,30.  
15,00 Segovia a las tres  
15,35 La santona.  
16,05 Música con sabor  
17,05 Cita a las cinco  
18,05 Tardes sin fronteras  
19,30 Santo rosario  
20,00 Informativo de las ocho  
20,30 En punta  
21,00 Con aire nuevo  
22,10 Información local.  
22,15 La noche es joven  
22,30 Angel Alvarez  
23,00 El ancho mundo.  
23,30 Hora 25 y el loco de la colina  
3,00 Cierre  
Coincidiendo con las horas INFORMATIVOS SER  
PROGRAMACION DE RADIO SEGOVIA F.M.

6,00 Aquilá SER.  
8,30 Cosas de Segovia.  
10,00 Encuentros en la radio.  
13,00 Los 40 principales.  
23,00 Último informativo local.  
23,05 Simultáneo O.M.  
3,00 Cierre.



F M 94.8

PARA MANANA

6,00 El primero de la mañana.  
8,00 Segovia ciudad abierta.  
9,00 Viva la gente.  
12,00 Antena de Segovia.  
12,30 Informativos.  
14,30 Crónica 3.  
15,00 Usted pregunta.  
16,00 El rock de las 4 en punto.  
17,30 Gente simpática.  
19,00 Los 33 de Antena 3.  
20,05 Resumen informativo local.  
20,10 Los 33 de Antena 3.  
21,00 Aquí y ahora, polo de fresa.  
22,00 Los 33 de Antena 3.  
23,00 Hora 0.  
24,00 Supergarcía en la Hora 0.  
1,30 Polvo de estrellas.  
2,00 Las noches de Antena 3.

XIV Semana de Música de Cámara

**BELLO CONCIERTO DE PULSO Y PUA**

Mañana, clausura por la Orquesta de Cámara Española

Cuando comienza la afición a la música y la comunicación con ella, suelen adoptarse posturas elitistas. Se supone que hay composiciones que tienen más importancia, músicas superiores, instrumentos de mayor categoría, como el piano, el violín, el órgano...

Luego se descubre que todo esto es pulso. Cualquier instrumento, cualquier sonido, cualquier época, incluida la actual, puede dar lugar al nacimiento de la música. Ayer pudo comprobarse dicho acierto con la actuación, en la Semana de Música, de la Orquesta de Laúdes Españoles «Roberto Grandío».

Su música de punteo ha sido injustamente preterida por un culturalismo pretencioso, el mismo que impidió largo tiempo que se reconociera a la guitarra su rango en la orquesta.

El laúd, uno de los instrumentos más nobles de cuantos existen, fue sacrificado desde finales de siglo XVIII en favor de los instrumentos de cuerda atacada por arco, la música de plectro decayó y vino a ser considerada como banal objeto de rondalla o banda de músicos rústicos.

Desde entonces, conciertos como los de dos mandolinas y orquesta de punteo, de Vivaldi, o el mismo que oíamos ayer, pura laúd tenor y orquesta, quedaron en el olvido o fueron dados a conocer como de violín.

Todo esto encubre la ignorancia, y por lo mismo el desprecio hacia una parte de la música que, con técnica suficiente, difícil de adquirir, es capaz de resultados estéticos sobresalientes. Así lo demuestra la orquesta «Roberto Grandío» en obras como el «Concierto para laúd tenor y orquesta en re Mayor», de Vivaldi, en el que Luis Barroso



destacó como solista de seguridad y mecanismo impresionante, o en la preciosa —y conocida— suite de Napoleón Coste, verdadera joya de la literatura para punteo.

Obras como «La oración del torero», que Joaquín Turina escribió originalmente para el Cuarteto de Laúdes Aguilar»,

que es el antecedente solidísimo de esta orquesta, constituyen un verdadero descubrimiento.

Miguel Groba director de esta orquesta, discípulo de maestros como Maskevich o Cellibidache, ha sabido cuidar de ella sobre todo la capacidad de expresión. Ello hace que a fuerza de técnica y disciplina, la orquesta responde a su orden con una afinada exactitud y sus órdenes son ejecutadas, elegantes y preciosas.

El público, que atestaba el hermosísimo claustro de la catedral, lo pasó en grande. Discursó de la maravilla del descubrimiento del «sonido Grandío» a la emoción de la música entre el gótico florido y los gobelinos de la catedral. Y al final, aplaudió con tal fuerza e insistencia, que los músicos tuvieron que emplearse tres veces para retribuir los aplausos. Una de ellas tocaron «Rosa de Madrid» y el cronista, oyendo esos desgranar de música salida del pueblo y a él destinada, que llegaba a todos con tal naturalidad, pensaba que «cultura popular» es eso a la vez ¿o más? que rock a gogó y chorizo asado en cantidades masivas, o a lo más la charanga.

H.G.P.

(Foto: Aurelio Martín)

MAÑANA CONCLUYE  
LA SEMANA DE MÚSICA  
DE CÁMARA

Con la segunda actuación de la Orquesta de Cámara Española, hoy es la primera, concluye mañana la XIV Semana de Música de Cámara de Segovia.

En su última actuación la citada orquesta, que dirige el violinista Víctor Martín se ofrecerá un concierto para dos violines de Bach y un concierto para dos violonchelos, otro para violín y violonchelo y otro para orquesta de Vivaldi.

**El próximo sábado,  
una noche para el nuevo rock**

Desde hace unos días están a la venta las entradas para presenciar lo que promete ser el acontecimiento rock del verano segoviano. La noche del próximo sábado será la «noche del nuevo rock» un espectáculo que, si el tiempo lo permite, tendrá como escenario la plaza de toros.

Un grupo de personas, auténticos «locos por la música» se propusieron hace tiempo congregarse en Segovia a los que ahora mismo se consideran los mejores grupos del rock español y confeccionaron un cartel capaz de convencer a los más exigentes. Teniendo en cuenta las pocas espectáculos de actualidad que se dan en estos pagos, la cosa promete ser interesante. Alaska-Dynarama, Nacha Pop, Pistones, Formica Rufa «por ser el mejor exponente segoviano de este tipo de música» y una fiesta brasileña serán los ingredientes de esta noche musical que puede terminar al alba.

«Nuestro objetivo —nos dicen los organizadores— es dar un nuevo sentido al rock. Aunque la gente acude masivamente a los conciertos, aquí existe aún la idea es el exponente de lo más duro de la persona y de que en los conciertos pasan cosas raras. Queremos acabar con este prejuicio a base de un concierto imaginativo en el que por otra parte el tema de la seguridad esté perfectamente controlado».

Cuarenta personas componen el servicio de orden que se ocupará de que la música sea lo único destacable. Al final para que todo no sea rock y el personal

vaya contento a casa, una fiesta brasileña para romper el ritmo. Decíamos al principio que todo esto ocurrirá en la plaza de toros si el tiempo no lo impide, y en caso de que lo impida la «movida» se trasladará al Frontón Segovia y todos contentos.

Ni un cabo suelto han querido dejar los organizadores de esta fiesta rockera que, por cierto, está teniendo amplio eco en los medios de comunicación madrileños, por lo que es de esperar que se desplace gente de la capital para presenciarlo. De momento, la venta anticipada funciona en numerosos puntos de la provincia así como en Madrid y Valladolid y ahora sólo cabe esperar que todo salga tal como está previsto.

**Nuevo turno  
de promoción  
en el campamento  
«Alto de los Leones  
de Castilla»**

Los Servicios de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León, de esta provincia, han organizado un nuevo turno de Promoción en el Campamento «Alto de los Leones de Castilla», en San Rafael, durante los días 1 al 15 del próximo mes de agosto, para jóvenes, de ambos sexos, en edades comprendidas entre los 8 y 14 años, bajo el lema: «La Naturaleza es un rollo divertido».

El turno que se convoca estaba concertado con una organización juvenil de Madrid, que ha desistido de su compromiso.

Se convocan 200 plazas, asignándose en principio, 100 a la capital y el resto a la provincia, contándose para ello con una colaboración amplia de los distintos ayuntamientos, en los que se encuentran las bases de la convocatoria.

Las inscripciones para Segovia, capital, se efectúan desde el pasado día 12 de los corrientes, en los Servicios Culturales del Ayuntamiento. Para el resto de la provincia las inscripciones se realizan en los Servicios Culturales de la Junta de Castilla y León, sitios en la c/ Infanta Isabel n.º 14. Dirección Provincial del Ministerio de Cultura.

**EXCELENTISIMO  
AYUNTAMIENTO  
DE SEGOVIA**

Enajenación de vehículos  
abandonados en la vía  
pública

ANUNCIO

Habiéndose aprobado por el Excmo. Ayuntamiento la enajenación, mediante subasta, como chatarra de los vehículos abandonados en la vía pública, las proposiciones se presentarán en la Secretaría General —Negociado de Patrimonio— hasta las 13 horas del día 28 de julio actual.

Lo que se hace público para conocimiento de los posibles interesados.

Segovia, 18 de julio de 1983.  
EL ALCALDE.

**XIV SEMANA  
DE MÚSICA  
DE CÁMARA EN SEGOVIA**20 julio  
11 noche

ALCAZAR

**ORQUESTA  
DE CÁMARA  
ESPAÑOLA**

TAQUILLA:

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

PLANTA BAJA

**LOS CONCIERTOS COMENZARAN  
CON RIGUROSA PUNTUALIDAD.**

## NAVA DE LA ASUNCION

## Charla - coloquio sobre política nacional y municipal

(AMARUARRI, CORRESPONSAL).

El Partido Socialista Obrero Español (PSOE) de Nava de la Asunción organizó en el local del Ayuntamiento una charla-coloquio sobre los temas de «Política actual del Gobierno», a cargo del diputado a Cortes por la provincia Juan Muñoz, (coordinador del Grupo Socialista en la Comisión de Defensa, presidente de la Comisión Permanente de la Otan y ponente en la Comisión de Investigación de Rumasa), y de «Política municipal local» a cargo de Rubén Fernández, (miembro del Grupo de Concejales Socialistas de este Ayuntamiento y componente de la Comisión Municipal Permanente del mismo). Esta charla-coloquio, según representantes socialistas de la localidad, se enmarca un ciclo de charlas o conferencias esporádicas que piensan realizar para mantener informados a los vecinos y para que éstos puedan exponer sus criterios y demandas sobre los temas que estén en candelero y de la política que esté siguiendo el Gobierno tanto a nivel nacional, como regional o local. También aprovecharán estas charlas para que el Grupo de Concejales Socialistas de cuenta a sus electores y convecinos de la gestión

municipal que están realizando.

Ante una asistencia de más de medio centenar de personas dio comienzo la charla-coloquio interviniendo en primer lugar Rubén Fernández, quien inició su exposición haciendo un balance de la precampaña, campaña y resultado electoral del 8 de mayo. Resaltó en estos puntos la novedad de haber presentado un programa electoral, la capacidad imaginativa para realizar actos, «ahí esta, por ejemplo, la atención que tuvimos con los niños-as al proyectar una película de dibujos animados, que por cierto posteriormente fue proyectada en un certamen de cine de las Palmas de Gran Canaria», y el reparto de programas: «repartimos los programas puerta a puerta, no cocina a cocina como otros»; en cuanto a los resultados los consideró como positivos, ya que se había pasado de tener un concejal a cuatro.

Posteriormente pasó a informar de los acuerdos más importantes adoptados hasta el momento por la Corporación Municipal y la postura mantenida al respecto. Terminó diciendo «vamos a proponer y defender que la Comisión de Festejos esté compuesta por todos los sectores sociales representativos del pueblo».

CIFRAS  
SOBRE LA SITUACION  
ECONOMICA

A continuación intervino Juan Muñoz, quien habló de la difícil situación económica que se vive, de la deuda exterior, 32.000 millones de dólares (4 billones pts.); del déficit público (1 billón pts.), del número de parados (2.200.000), de las empresas con pérdidas como Renfe («nos dijeron que tenían un déficit de 60.000 millones ptas., y nos

hemos encontrado con que tiene 160.000 millones), Ensidesa, Unión de Explosivos Riotinto (100.000 millones pts.)... etc. Que el problema era difícil solucionarlo a corto plazo y que los primeros años del Gobierno iban a ser duros, pero que para el tercer o cuarto año se vería el fruto del sacrificio anterior. Habló también de la reducción del servicio militar, de la política exterior OTAN, integración en nuestro contexto europeo, y aumento de nuestras relaciones con los países latinoamericanos, «en síntesis una política exterior que nos cree más ventajas». Terminando su intervención diciendo que se ha puesto en marcha una ley de incompatibilidades «las incompatibilidades se empezarán a aplicar de arriba a abajo, es decir, por cuestión de ética y moral ante los ciudadanos y para predicar con el ejemplo ningún miembro del Gobierno o cargo público cobrará más de un salario».

Finalizadas las intervenciones se abrió un coloquio, en el cual hubo bastante variedad de preguntas sobre los temas expuestos. Por resaltar algunas de ellas, se preguntó sobre las condiciones insalubres en que se encuentra el basurero municipal. Respondió Rubén Fernández que se recogía en el programa electoral su posible traslado de sitio y su desratización, y que se había enviado un escrito a Sanidad dando cuenta de la situación del mismo.

Se hicieron varias preguntas sobre el referéndum de la OTAN y la temática de la misma, a lo que Juan Muñoz respondió, que si habrá referéndum para el 85, que el 75% de la población española está en contra del ingreso, y que existían presiones por los bloques para que estemos fuera o dentro de la misma.

## BOCEGUILLAS

## Una emocionante fiesta

(MARIA VENTUREIRA, CORRRESPONSAL).— El homenaje de las amas de casa a los jubilados, celebrado recientemente, fue todo un éxito. Nosotras habíamos calculado la asistencia de unos cuarenta participantes, más las propias amas de casa. Sin embargo acudieron 86 jubilados tanto de Boceguillas como de otros pueblos cercanos; por lo que la participación en los juegos y concursos fue suya exclusivamente, pues pensamos que nosotras bien podíamos divertirnos otro día. Hubo detalles muy interesantes. Por ejemplo, en el concurso de mantones y toquillas desfiló una señora de

85 años con una toquilla preciosa, que se llevó el primer premio. Se dijeron poesías, se contaron chistes y todos bailaron la jota.

Las amas de casa nos limitamos a servirles la mesa y cuidar de que no les faltara nada. En un momento de la fiesta pude observar que alguna lágrima se escapaba y no era para menos. Nadie lo esperaba, pero fue una jornada maravillosa. Piendo que no hay palabras para describir las caras de satisfacción de aquellos 86 jubilados. Hay que verlos. Algunos decían: «Tienes que contarlo en el periódico». Pero esas emociones no se pueden contar.

TELETIPO  
DE LA REGION

## LEON

## INAUGURADO EL 28 CURSO DE VERANO UNIVERSITARIO

Ayer se inauguró en León el 28 Curso de Verano Universitario, cuyas actividades se prolongarán hasta mediados del próximo mes de agosto, bajo el patrocinio de la Universidad y el patronato de los cursos para extranjeros. Cuatro son los temas monográficos que se han programado para esta edición, tres de ellos destinados a un mejor conocimiento del pensamiento y las obras de Carlos Marx, Antonio Machado y Ortega y Gasset. Completa el programa un cuarto curso, sobre la historia de Castilla y León que impartirán varios profesores.

## ZAMORA

APLAZADO EL CONVENIO  
CON EL BANCO DE CREDITO AGRICOLA

La Caja Rural de Zamora no podrá firmar hoy, martes, el convenio con el Banco de Crédito Agrícola, al estimar su presidente, Carlos Martínez Cubels, que antes debe ser conocido y aprobado por sus socios.

Para ello se haría preciso el convocar asambleas preparatorias y una general, que ya se celebraron en el mes de marzo, y no se ha creído oportuna una nueva convocatoria, principalmente por estar las labores del campo en estos momentos en pleno ajetreo, por lo que se ha pospuesto para septiembre, fecha en la que probablemente la Caja Rural de Zamora se adherirá al citado convenio.

## VALLADOLID

INICIATIVAS DE LA ASOCIACION CASTELLANO-LEONESA  
DE AYUDA AL DROGADICTO

La Asociación Castellano-Leonesa de Ayuda al Drogadicto pretende realizar en Valladolid dos experiencias a la vanguardia de los sistemas de recuperación de toxicómanos: por una parte, la excarcelación y tratamiento de los presos drogadictos, y por otra, la entrada en funcionamiento de un centro urbano de asesoramiento, llevado por los propios toxicómanos. Estas dos iniciativas son nuevas en España y cuentan con el apoyo de los órganos oficiales de la región.

## ACUERDOS DE LA MESA Y DE LA JUNTA DE PORTAVOCES

Sendas reuniones de la Junta de Portavoces y de la Mesa de las Cortes de Castilla y León se celebraron a lo largo de ayer, en el castillo de Fuensaldaña (Valladolid), siendo presididas ambas por el titular, Dionisio Llamazares.

En lo que respecta a la Junta de Portavoces, se adoptó el acuerdo de la tramitación de los Proyectos de Ley de Gobierno y de los Presupuestos Generales de 1983. También se decidió que la composición de cada ponencia fuese de tres miembros y que la constitución de éstas se realizara en la reunión en que se convoquen, o en todo caso antes del primer pleno.

En la reunión de la Mesa se acordó admitir a trámite una pregunta a la Junta de Castilla y León, concretamente al consejero de Agricultura, Ganadería y Montes, en relación a temas de almacenamiento de cereales.

Victoriano de la Serna  
torea el domingo en Las Ventas

Victoriano de la Serna, novillero segoviano de los años 50, que dejó profesionalmente el mundo de los toros poco después de tomar la alternativa allá por el año 60, que confirmó en Las Ventas un año después.

Reaparecerá el domingo en la plaza madrileña de Las Ventas para rendir un homenaje a la memoria de su padre, del mismo nombre, uno de los artistas

del toreo fundamentales de los años 30, natural de Sepúlveda, que dejó para la historia del toreo el bellissimo muletazo «pase de las flores».

Victoriano hijo, alto ejecutivo de una gran empresa que ha participado en festivales para matar su afición, reaparecerá en Las Ventas junto con Pepe Luis Vargas y Armillita Chico, con toros de Núñez Hermanos.

Continúa  
celebrándose  
el I Concurso de  
Danzas y Paloteo

Continúa celebrándose, como ya informamos, el I Concurso de Danzas y Paloteo que organiza Venta Magullo. El sábado actuó el grupo de danzas de Cantalejo quien obtuvo un total de 27 puntos.

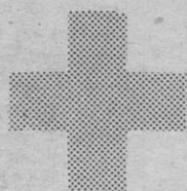
Los grupos de danzas que lo han hecho en sábados pasados y las puntuaciones que han obtenido son los siguientes: Fuentepeyayo, 28 puntos, Carbonero el Mayor, 35, y Escarabajosa, 21 puntos. El próximo sábado actuará el grupo de danzas y paloteo de Cabezuela.

## AERBONS

MERCANCIAS POR AVION  
A CANARIAS

- Varias salidas diarias
- Mercancías en contenedores
- Desgravaciones fiscales
- Tráfico internacional
- Precios sin competencia
- Su habitual Agencia de Transportes nos hará llegar sus envíos.

C/ Alfonso Gómez, 39.  
Tel. 7540100-7540104. Madrid-17



## NO HAY QUIEN DE MAS

## Gran Premio de la Cruz Roja. 28 de Julio.

Boletos en Banco Central, Banco Exterior de España, Banco Hispano Americano, La Caixa, y Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja.

## Se ruedan películas tridimensionales en base a la holografía

La holografía es un nuevo método de tomar fotografías, con el cual se obtienen imágenes tridimensionales, que proporcionan la máxima información sobre el objetivo del cual se toman vistas. Se han realizado por ejemplo, exposiciones de hologramas de obras de arte, reliquias históricas, etc. Estas imágenes tridimensionales en color crean la plena ilusión de la presencia del objeto, que se puede ver en profundidad desde varias perspectivas.

Cuando se obtuvieron las primeras fotos holográficas, científicos de diversos países se plantearon la posibilidad de crear un cine cuyas secuencias fuesen holográficas y no bidimensionales como hasta ahora. En 1976, en el XII congreso que celebró en Moscú la Unión Internacional de Asociaciones Técnicas de Cinematografía, causó gran sensación la proyección del primer filme holográfico rodado por científicos soviéticos del Instituto de Investigación de Cinematografía y Fotografía. El filme era corto, duró sólo medio minuto y no era en color, ante la pantalla sólo podían estar cuatro espectadores. Era el primer paso y realmente los especialistas lo acogieron con entusiasmo.

El siguiente paso era lograr un película holográfica en color. En este sentido se ha trabajado y se han resuelto varios proble-

mas técnicos. Esta vez podrán ver la película siete personas a la vez, por el momento el tamaño de la pantalla no es grande, y aunque puede ser aumentada, se considera que sus dimensiones son suficientes para comprobar lo que se ha hecho. Si todo resulta tal y como se ha planeado, se piensa ya en la construcción de equipos para el primer cine holográfico.

Para el rodaje de esta película que ahora se prueba, se necesitó un laser cuyo radio tuviese propiedades insólitas. Las ondas irradiadas necesarias para la filmación deben ocupar en el espectro una franjita de una diez mil millonésima parte de milímetro. Industrialmente no se fabrican tales equipos y los especialistas en óptica tuvieron que crear este tipo de laser para los experimentos.

Para obtener la imagen en color se necesitan tres colores: rojo, verde y azul. Después de trabajar intensamente sobre esta cuestión, los investigadores del Instituto de Óptica S.I. Vavilov de Leningrado hallaron un método para obtener potentes rayos láser rojos y verdes. Para lo-

No almacenes agua inútilmente sin saber si te va a ser necesaria. Piensa en los otros a quienes privas de ella

gar el rayo azul los físicos bielorrusos propusieron utilizar cubetas llenas de colorantes especiales.

Grandes dificultades ha planeado la película holográfica, capaz de registrar hologramas en color. El primer filme fue rodado en película de un sólo color, sensible a la radiación roja del láser de rubí. Para poder rodar el filme en colores se necesitó elaborar material fílmico completamente nuevo.

Otro grupo de especialistas conjuntamente con el personal de la entidad científico-industrial «Ekran» se dedicó a crear el objetivo para la cámara. Para obtener buenos hologramas la cámara ha de tener una lente muy ancha, cuyo diámetro debe ser mayor que las dimensiones de la secuencia en el rollo vemos los objetos de manera tridimensional porque cada ojo tiene su ángulo de toma. También podemos ver los objetos en tres dimensiones con un ojo, pero para ello necesitamos mover la cabeza. La cámara tiene un «ojo», pero gracias a sus dimensiones en la película se registran muchas imágenes de un mismo episodio, bajo diversos ángulos de vista. En el mundo no se conocen objetivos análogos a los que hay que utilizar para estas películas.

Yuri Denisjuk propuso un interesante método para rodar

grandes escenas (por ejemplo al natural), las cuales son imposibles de iluminar con el rayo láser. La escena se filma bajo la iluminación natural con la cámara de varios objetivos, cada cual «percibe» bajo su ángulo de toma. Posteriormente se vuelve a filmar cada una de las secuencias sobre un rollo especial bajo la iluminación del rayo láser. Como resultado se obtienen hologramas, de los cuales es posible proyectar imágenes tridimensionales.

La pantalla es el elemento más importante de los equipos de cine holográfico. Nada tiene que ver con las pantallas comunes y corrientes. Es un espejo compuesto de numerosos elementos invisibles para el espectador. Simplificando la explicación, se puede representar del modo siguiente: la imagen aumentada es «suspendida» en el aire ante la pantalla (para el espectador que está sentado fuera de la luz proyectada, aquella imagen es invisible) y los elementos del espejo la refractan en varias direcciones según el número de los espectadores. Durante algún tiempo no se lograba que la imagen careciera de «costuras», que éstas fueran invisibles. Se está trabajando con una pantalla que se instalará en el cine especial, donde las películas podrán ser vistas por treinta personas a la vez.

Con el correr del tiempo, el cine holográfico sustituirá al de ahora, lo mismo que el cine sonoro sustituyó al mudo, y el de colores sustituyó al blanco y negro.

(APN)

## Revolucionario sistema de telefoto

Tokio.- Un revolucionario sistema de transmisión de fotografías entre los medios de comunicación ha sido desarrollado por la agencia de noticias japonesa «Kyodo», en colaboración con la empresa «Nikon», fabricantes de cámaras fotográficas.

El nuevo sistema, llamado «transmisor directo de telefotos Nikon 35 mm» permite, mediante el uso del «dispositivo de carga doble» (CCD), transmitir a gran velocidad imágenes de alta calidad directamente de una película de 35 milímetros, positiva o negativa, sin necesidad de que las fotografías sean reveladas previamente.

Hasta ahora, los medios de comunicación transmiten entre sí fotografías previamente reveladas y ampliadas a través de un circuito telefónico, por lo que el nuevo sistema presenta grandes ventajas en cuanto a velocidad y calidad.

Los usuarios del sistema podrán ver en una pequeña pantalla la fotografía que se está enviando directamente de una película positiva o negativa y con la utilización de lentes, esta fotografía se ampliará, reproduciéndose en papel fotográfico hasta las medidas en que se envía actualmente.

«Kyodo» y «Nikon» piensan poner en el mercado su nuevo producto en la primavera de 1984.—Efe

# LAS COSAS CLARAS Y LOS VALORES AL PORTADOR

Para que pueda disfrutar de un coche nuevo, le ofrecemos las mejores condiciones del verano.

Hasta el 31 de julio, disponemos de modelos en los que se puede ahorrar hasta 60.000 Ptas.

Valoramos muy bien su coche usado y nos adaptamos a sus posibilidades de financiación.

Venga a comprobarlo.



## MOSA

avda. de san rafael, 64 (cerro de la horca).  
SEGOVIA

su concesionario PEUGEOT TALBOT



## Apoyo español a la declaración del «Grupo de Contadora»

Para buscar una paz negociada en el conflicto centroamericano

Madrid.— El ministro español de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, expresó ayer su «apoyo sin reserva alguna a los principios en que está inspirada» la declaración de los cuatro presidentes latinoamericanos del grupo Contadora, reunidos en Cancún, para buscar una paz negociada en el conflicto centroamericano. «La declaración supone un avance en el paso de la voluntad compartida de paz y entendimiento a la prosecución de objetivos concretos y, en este sentido, el programa y los acuerdos propuestos son un paso cualitativo cuya consecución facilitará el camino de la paz, el entendimiento y la seguridad en la zona», dijo Fernando Morán.

Morán, que cree que la acción de los cuatro mandatarios «ha producido ya un efecto importante de distensión», obtendrá información de primera mano sobre el tema cuando se entreviste, durante el próximo fin de semana, en Caracas, con tres de los presidentes que han participado en la reunión de Cancún (los de Venezuela, Colombia y

Panamá) y que que estarán presentes en los actos conmemorativos del bicentenario del nacimiento de Simón Bolívar.

También, el Consejo de Ministros, que se reunirá el miércoles en sesión deliberante sobre el tema del Mercado Común y otros de política exterior, tratará la declaración presidencial de Cancún, según informó ayer el portavoz del Gobierno, Eduardo Sotillos.

## La reforma de las enseñanzas medias, a finales de año

Se aumentará el ciclo obligatorio hasta los dieciséis años

Madrid.— José Segovia, director general de Enseñanzas Medias, anunció que la reforma de enseñanzas medias se realizará a finales de este año.

«Aumentaremos el ciclo obligatorio de enseñanza hasta los dieciséis años —manifestó Segovia a un diario madrileño—, porque el lustro entre los once y los dieciséis es crucial. Esta prolongación obligatoria desde los catorce a los dieciséis constituirá el primer ciclo de la enseñanza secundaria, el ciclo común».

Después del ciclo común «vendrá —dijo Segovia— un ciclo polivalente, formado por unas enseñanzas por áreas, porque lo que queremos es que sea

## Investigaciones oficiales sobre el «síndrome de San Gregorio»

Biopsias de los militares muertos serán examinadas en España y EE. UU.

Zaragoza.— La Capitanía General de la V Región Militar, con sede en Zaragoza, confirmó ayer la existencia de un número «indeterminado» de casos de «infección respiratoria», entre los que hay «algunos graves», entre militares que «residen o han residido en esta ciudad». Estos militares habían permanecido un tiempo en el campo de maniobras de San Gregorio.

Una nota facilitada por la oficina de relaciones públicas del Estado Mayor del Ejército añade que se «mantiene contacto con las autoridades sanitarias civiles» y que se ha enviado a Zaragoza un equipo de expertos para realizar un estudio epidemiológico, que se han efectuado medidas profilácticas y que se han remitido al Centro Nacional de Virología, de Majadahonda (Madrid), productos biológicos obtenidos de los afectados.

Fuentes no oficiales señalan que «en Madrid hay al menos 10 militares afectados». En este sentido, añaden que, además del general Cruz Requejo y del coronel de la Guardia Civil Rodríguez-Medel, muertos, al parecer, por esta enfermedad, otros enfermos son el coronel Moreno, de la Brigada Aeroportada, de Alcalá de Henares, del arma de Caballería; el teniente coronel de Caballería Sánchez Valdespino, con destino en la Jefatura de Cría Caballar, hospitalizados ambos en el Hospital del Aire de Madrid, y el coronel Inza, en la reserva, con domicilio en Zaragoza.

Según la agencia Efe, han sido enviadas biopsias de los afectados al centro nacional de enfermedades infecciosas de Atlanta (Estados Unidos), para ser analizadas.

## Hoy se firma el convenio Banco de Crédito Agrícola-Cajas Rurales

Madrid.— El convenio de colaboración entre el Banco de Crédito Agrícola y las Cajas Rurales, negociado en los últimos meses, se firmará hoy en un acto al que está previsto que asistan los ministros de Economía, Trabajo y Agricultura.

La finalidad de este convenio es conseguir dar una mayor solvencia y profesionalidad, así como capacidad de desarrollo, a las Cajas Rurales, algunas de las cuales han atravesado dificultades en los últimos tiempos.

De las 120 Cajas Rurales existentes en España, procederán a la firma del convenio unas 70.

## Marcelino Oreja ingresa en AP

Madrid.— Marcelino Oreja, ex ministro de Asuntos Exteriores y ex presidente de la UCD vasca, ha suscrito la ficha de militante en Alianza Popular, partido al que ya se ha incorporado.

Marcelino Oreja, que en las elecciones de octubre era firme partidario de una coalición, fue artífice principal del pacto que firmaron en el País Vasco Alianza Popular, UCD, el PDP y el Partido Demócrata Liberal.

Oreja pasará a formar parte del grupo parlamentario popular en el Congreso de los Diputados.

## Madrid Excombatientes conmemoran el 18 de Julio

Madrid.— Símbolos de Falange, banderas españolas, insignias de Fuerza Nueva, medallas y camisetas azules abundaron entre las personas que asistieron ayer a una misa conmemorativa del 18 de julio, celebrada en la iglesia de los Jerónimos de Madrid.

Al terminar la ceremonia religiosa, a la que asistieron unas cinco mil personas, se entonaron canciones falangistas y se profirieron gritos de «Franco, Franco» y «Tejero, libertad».

La misa fue convocada por la Confederación Nacional de Excombatientes y oficiada por el coadjutor de la basílica, Alvaro Palacios.

Al oficio religioso asistió Carmen Polo, viuda del anterior jefe del Estado; Pilar Primo de Rivera, Raimundo Fernández Cuesta, José Antonio González Saez, secretario nacional de la Confederación de Excombatientes, y varios implicados en el proceso del 23-F.- Efe.

### «Caso Urquijo»

## El estado de salud de Rafael Escobedo es bueno

Madrid.— El estado de Rafael Escobedo, condenado a cincuenta y tres años de prisión por el asesinato de los marqueses de Urquijo, y desde el miércoles pasado en huelga de hambre, es bueno. El día de ayer lo pasó normalmente según han indicado fuentes del centro penitenciario de Carabanchel.

Según un último reconocimiento médico practicado por el ATS de la prisión, su estado no presenta ninguna anomalía. Pesaba 65 kilos y registraba 70 pulsaciones por minuto. Por el momento hace el mismo tipo de vida que los demás internos.

Por otra parte, Rafael Escobedo ha remitido un escrito a la dirección del centro en el que dice que no teniendo nada que informar a los medios de comunicación, ruega no den autorización a periodistas para visitarle.

## Primeras excarcelaciones por la reforma del Código Penal

Madrid.— Ayer se produjeron las primeras excarcelaciones de presos al entrar en vigor la reforma parcial y urgente del Código Penal.

Las excarcelaciones por esta reforma se unen a las habidas hasta ahora por la entrada en vigor, el pasado 24 de abril, de la reforma de los artículos 503 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal.

Desde esa fecha, hasta el 10 del presente mes, la población reclusa ha disminuido en 3.466 presos, en su mayor parte pre-

## Levantadas las restricciones de visitas a los procesados del 27-0

Madrid.— Las autoridades militares han levantado las restricciones de visitas a los tres jefes militares procesados por su implicación en la maniobra involucionista preparada para el 27 de octubre de 1982 y reclusos en la prisión militar de Alcalá de Henares (Madrid), según informan fuentes de los abogados defensores.

ventivos y principalmente por la reforma de la Ley de Procedimiento Penal.

La aplicación de la reforma de la Ley de Enjuiciamiento Criminal ha supuesto un descenso en la población penitenciaria de los centros que padecían una mayor masificación.

Esté es el caso de Carabanchel, donde han salido una media diaria de 25 internos, mientras que en Barcelona se han registrado 30 excarcelaciones diarias.- Efe.

### Creada por el Gobierno

## Una comisión estudiará el futuro del Valle de los Caídos



El Gobierno creará en breve una comisión encargada de estudiar el futuro de la «Fundación de la Santa Cruz del Valle de los Caídos», creada por decreto ley el 23 de agosto de 1957. La comisión, integrada por representantes de las partes afectadas, elevará su propuesta al Gobierno. Dentro de los bie-

nes de la fundación, integrada en el Patrimonio Nacional, figura la gasílica del Valle de los Caídos, donde se encuentran enterrados el anterior jefe del Estado, general Francisco Franco, y el fundador de la Falange, José Antonio Primo de Rivera.

Mañana, miércoles por la tarde, se reunirá el Consejo de Administración del Patrimonio Nacional y, entre los asuntos que trate, es posible que figure la creación de dicha comisión. El Consejo de Administración está presidido por el jefe de la Casa Civil del Rey, marqués de Mondéjar, y está integrada por un gerente y diez vocales.

En la actualidad, el Patrimonio Nacional depende orgánicamente del Ministerio de la Presidencia del Gobierno. La directora del gabinete del ministro, Pilar de la Torre, manifestó ayer a «El País» que el prior de la abadía, Gregorio Díaz ha entregado en el Ministerio su propuesta inicial, consistente, fundamentalmente, «en la despolitización del complejo».

Dentro de esta postura, en principio asumida también por el Ministerio de la Presidencia, no se descarta que la comisión que se cree pueda adoptar alguna decisión sobre la futura ubicación de las tumbas de Franco y José Antonio.

PARTICULAR PARA SAN RAFAEL Y MADRID  
NECESITA

**BUENA COCINERA**

Informada. Sueldo excelente  
Teléfono (911) 17 12 83

España padece una de las sequías más graves de su historia. Utiliza el agua imprescindible. No dejes que se gaste inútilmente.

**GIERRA EL GRIFO**

## La gasolina, libre de plomo en Alemania Federal en 1986

Bonn.— Las estaciones de servicio de Alemania Federal venderán gasolina sin plomo y los automóviles que salgan de fábrica dispondrán de un catalizador especial para la eliminación no tóxica de los gases de escape, a partir de 1986, según un proyecto de ley cristiano-demócrata-liberal.

La iniciativa legislativa ha sido presentada por el ministro del Interior de la RFA, Friedrich Zimmermann, del Partido Cristiano-social bávaro de Franz-Josef Strauss, y con la que está básicamente de acuerdo la oposición socialdemócrata.

Aunque los diez países de la Europa comunitaria aún no han aprobado la medida, en princi-

pio tanto Austria como Suiza, los países escandinavos y el Benelux, así como Gran Bretaña y Grecia, están de acuerdo con ella.

Al parecer sólo se oponen Francia e Italia debido a que el catalizador encarecerá aproximadamente un diez por ciento el precio franco fábrica de los pequeños utilitarios.

El Gobierno dispondrá de un periodo de transición, que algunos pretenden que sea de hasta diez años, para que los viejos vehículos puedan adaptar el catalizador y durante el cual las estaciones de servicio seguirán ofreciendo los dos tipos de gasolina.—Efe.

## Fallecidos en las listas del empleo comunitario

En las listas del empleo comunitario elaboradas por el Ayuntamiento de Palma del Río (Córdoba) se han incluido a personas ya fallecidas y a trabajadores agrícolas fijos, según denunció ayer el representante de CC.OO. en la reunión de la comisión provincial correspondiente.

## Los chinos se interesan por el arroz valenciano

Los chinos están muy interesados por las variedades de arroz que se producen en Valencia y, más concretamente, en la zona de Sueca, visitada por una delegación oficial. Esta delegación de la República Popular China estudia el departamento del arroz del Centro de Investigaciones Agronómicas de esta población y elogió al alto nivel tecnológico alcanzado por este título.

## LA MAYORIA DE LOS TURISTAS SON FRANCESES

Madrid.— Francia sigue siendo el país que envía mayor número de turistas a España, con un total de tres millones y medio en los primeros seis meses de 1983.

A pesar de esta cifra, el flujo turístico francés a España ha experimentado un descenso del 6,4 por ciento respecto al mismo periodo del año anterior, según datos facilitados a Efe por la Secretaría General de Turismo.

La principal vía de entrada de turistas fue la carretera, utilizada por más de ocho millones de visitantes, seguida de los aeropuertos, con algo más de cinco millones de turistas.— Efe

## PORTUGAL-ESPAÑA: NEGOCIACIONES PESQUERAS TRAS EL VERANO

Lisboa.— Portugal no presentará a España su postura negociadora sobre un nuevo acuerdo pesquero bilateral hasta finales del próximo mes de septiembre, ha manifestado Augusto Faria Dos Santos.

Los pesqueros españoles que faenaban en aguas de Portugal, como los de este país que lo hacían en las españolas, se encuentran paralizados desde que caducó a finales del pa-

sado año el Acuerdo Pesquero bilateral.

La nueva postura lusa será «radicalmente» diferente de la presentada el pasado mes de febrero a Madrid a través de los ministerios y de negociaciones extranjero, agregó el secretario de Estado.

«La parte española —siguió diciendo— comprende que aquella propuesta ha caducado, al haber asumido funciones un nuevo Gobierno en Portugal».

En estos momentos, añadió, se procede al estudio y concreción de esa propuesta. En el proceso intervienen representantes de los ministerios de Negocios extranjeros, Justicia y Mar.

El ministro del Mar, Carlos Melancia, expondrá públicamente el próximo día 27 de julio la posición del Gobierno de Lisboa en lo que concierne a las líneas fundamentales de su departamento, a las que habrá de acomodarse la posición negociadora ante España.

Esta línea comprendería básicamente la exclusión de pesqueros españoles en las aguas territoriales (12 millas), salvo convenios fronterizos de alcance local, y contingentación y reducción de licencias en las 200 millas de la zona de explotación económica.—Efe

# bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

BANCOS		Ponferrada ... 169 167 EX	
Bilbao .....	231 EX 228	Seat .....	26 26
Bankinter .....	139 139	Tubacex .....	41 40,50
Central .....	282 282	QUIMICAS	
Esp. Crédito ..	307 304	Cross .....	— 21
Exterior .....	202 202	Papelera Esp. .	12,50 —
Hispano .....	220 220	Petróleos .....	90 92
Popular .....	240 238	Petroliber .....	98,75 100
Santander .....	268 267	Petromed .....	245 246
Vizcaya .....	354 350	Resinera .....	230 —
INV. MOBILIARIA		Sniace .....	28 29
Cartinbao .....	— 104	Torras Hostench	— —
Fibansa .....	95 95,50	INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES	
G. Inversiones .	62 63	Dragados .....	119 117
Patrisa .....	131 —	Urba Metro ...	— 248
Popularinsa ...	200 201	Urbis .....	16 D. 17
		Vallehermoso .	64 EX 64,50
ELECTRICAS		ALIMENTACION	
Española .....	50,25 50,25	Ebro .....	— P. 370
Fecsa .....	48 48	El Aguila .....	— D. 66
Iberduero .....	41,50 41	Koipe .....	119 118
Sevillana .....	48 48,25	Tabacalera ..	136,50 143
U. E. Fenosa ..	47,75 48,25	VARIAS	
SIDEROMETALURGICAS		Corp. Bancobao	64 64 EX
Altos Hornos ..	10 10	Campsa .....	— —
Citroën Hisp. .	— D. 27	Catalana Gas ..	48 48
Duro Felguera .	275 273	Pebasa .....	— —
Fasa Renault ..	104 109	Telefónica ....	85 84,25
Motor Ibérica .	30 29,25		

## Mercado de divisas

### CAMBIOS OFICIALES DEL DIA 18 DE JULIO DE 1983

Divisas convertibles	Cambios del día		Cambios precedentes	
	Compra	Venta	Compra	Venta
1 Dólar USA.....	148,220	148,580	148,720	149,080
1 Dólar canadiense.....	120,132	120,572	120,403	120,844
1 Franco francés.....	19,010	19,068	19,036	19,094
1 Libra esterlina.....	225,383	226,525	225,920	227,063
1 Libra irlandesa.....	180,324	181,356	180,694	181,728
1 Franco suizo.....	69,780	70,114	69,877	70,211
100 Francos belgas.....	285,312	286,557	285,972	287,217
1 Marco alemán.....	57,143	57,393	57,222	57,471
100 Liras italianas.....	9,665	9,695	9,675	9,705
1 Florín holandés.....	51,075	51,287	51,185	51,398
1 Corona sueca.....	19,234	19,305	19,286	19,358
1 Corona danesa.....	15,927	15,982	15,961	16,017
1 Corona noruega.....	20,194	20,271	20,248	20,325
1 Marco finlandés.....	26,482	26,593	26,533	26,645
100 Chelines austríacos...	811,941	816,597	812,677	817,324
100 Escudos portugueses.	124,345	124,857	124,974	125,488
100 Yens japoneses.....	61,553	61,831	61,632	61,910



**Jueves 21 - APERTURA**

**CARNICERIA**

# Aquilino

**CALIDAD, PRECIO Y SERVICIO**

c/ CONDE SEPULVEDA, 3

A 200 m. del Ambulatorio

# VIDA Y TIEMPO

Cuando muere uno de nuestros íntimos parece como si las cosas también acabaran. La seguridad que tenemos en esta vida nos viene, como dijo Hume, de la costumbre; cuando ésta se hierde por el fallecimiento de los seres queridos, la costumbre cambia para dejar un vacío, y todas las cosas también parecen que transitaran, que no tuvieran seguridad, que les faltara certidumbre. En una palabra ponemos nuestra vida como problema. ¿Quién no ha sentido el vacío de la existencia?

En filosofía se han dado dos modos de realizarse el pensamiento, dogmática y dubitativa. La dogmática ha fabricado los escolasticismos; la dubitativa ha engendrado el existencialismo. Entre esas dos fuerzas transcurre el filosofar, como también transcurre el vivir.

Ante la incertidumbre necesitamos la seguridad, esa seguridad es reclamada por la angustia que nos produce el vivir. Ahora bien, esta seguridad ¿es ficticia o real?, es decir, existe o no existe Dios. El pensamiento al reflexionar sobre sí mismo adquiere una libertad inmaterial que nada tiene que ver con algo perecedero. El pensamiento

trasciende la vida, es decir, es inmaterial. Por lo mismo, no parece posible que perezca, más bien, podríamos decir que se transmuda, que se hace a un paisaje que no es el cotidiano, pero que no muere.

Sobre esta temática se han

fundado las religiones, y más aún, el filosofar. El hombre quiere justificar el milagro del pensamiento, éste al hacerse reflexivo parece que tiene una finalidad. Vemos las estaciones siderales, y en ellas adivinamos un fin, y ¿cómo el pensamiento

del hombre no va a tener un fin también?

Las cosas pasan, pero algo permanece, como es la conciencia de la mutación. El hombre de hoy, demasiado inmerso en las cosas, no alcanza a plan-



tearse dramáticamente estos extremos. Sin embargo, ellos son el soporte de la vida, y sobre ellos descansa nuestra felicidad más íntima, no todo muere. Esta fue la creencia de santos y pensadores. Aparte de esto, están las pruebas morales de las que no echamos mano porque nos parecen endeables.

Vemos el orbe estrellado, vemos, en las noches como la de San Juan, la poesía de astros alzados y de monumentos vigilantes; todos ellos nos afirman la perennidad del pensamiento.

Ahora en el verano nos fijamos en nuestro destino, y éste no puede ser más que inmortal. Y tras esto está el Padre bondadoso que últimó al hombre para que encontrara el planteamiento definitivo. Dios existe, por tanto, y la inmortalidad nos parece un hecho incontrovertible. Preparémonos, pues, para surgir a otra vida que será causada, como ésta que vivimos, por Dios.

Nuestros ojos alcanzarán otras metas, como estos canales que conocieron el mundo. Esta sinfonía se teje alrededor de los hechos y nos da dicha, la dicha de saberse en el universo, pero más allá de él, la dicha de la inmortalidad y de la finalidad de la vida.

JOSE CORDOBA TRUJILLANO

## El «boom» de la caricatura en los periódicos

«Un aditamento casi imprescindible en los periódicos es la caricatura a políticos... ¿difunde mensaje?»

Según el diccionario, caricatura es una figura ridícula en la que se deforman las facciones y el aspecto de una persona presentándola, generalmente, bajo su aspecto ridículo o grotesco.

Exagerar un poco puede ser una pizca de bueno, si se llega a calar el humor. Difícil lo tienen los caricaturistas, pues no todos los lectores saben leer el dibujo. A más de un político le hemos oído: «esos chistes». No cabe duda de que «esos fastidiosos di-

bujos» le pueden causar mucho mal. Ya Freud sostenía que dibujar eróticos, por ejemplo, equivalía a una tentativa de seducción... Y yo creo que para hacer caricaturas, se debe añadir un comentario adicional, un grado más de buena intención. (Y es que a algunos periódicos se les nota tanto su línea editorial, que yo, para comprarme uno, me leo el chiste que insertan, o los chistes; a veces ya es un descaro).

Es hora de mantener un humor (si se puede tomar como humor la caricatura) educativo, constructivo, formal, y no burlesco. No se trata de dejar constancia de un mundo destruido, agitado, perdido... se

trata de que la gente se entere de los defectos de la sociedad en la que está inmerso y la caricatura puede ayudar a tomarlo con un poco de filosofía si su divulgación es correcta.

Haciendo uso de un slogan, diría: «la caricatura más audaz, pero para un lector inteligente». De todas formas, si con humor sabe mejor la prensa, que siga la caricatura. Bien vale la pena poner una nota de buen humor, cargada de intencionalidad crítica (para eso estamos en la democracia), pero que no se convierta la cuestión en una «tauramaquia» donde todos son cuernos...

VICTOR CORDOBA HERRERO

## POEMAS

### Recuerdo al abuelo Modesto

—Con tu muerte recién venida  
en algún campo nació una flor—  
¡Adiós Modesto, abuelo!  
te vas con las coplas de la vida  
saliendo de tu boca entre lágrimas.  
Abrazado a la muerte, sólo  
queda el instante de tu presencia  
eternamente grabada en mi memoria.  
Las tardes que pasamos renacen  
a cada instante como pétalos rotos,  
como pétalos ajados escritos con  
las cosas lejanas de tu historia.  
Las cartas ya no vuelan juguetonas  
en la mesa casi vacía del bar,  
permanecen en letargo, inconscientes  
a tu última partida con la vida,  
«¡el monte gana!», pero el monte  
esta vez se te perdió entre los dedos.  
Con tu muerte tan rápida y tan lenta  
mi vida ha perdido una estrella  
que se fue, como tú, surcando  
los cielos de ochenta y tres años  
labrando los surcos de la espera.  
¡Adiós, Modesto, abuelo!  
como tú podías haber dicho  
nadie se va del todo con la muerte,  
sólo se diluye en nuestros ojos  
el espejismo de la presencia corporal,  
pero queda lo más importante...  
¡Adiós, Modesto, abuelo!

IMANU

### ¿Amas?

Amas ¿a quién?  
sueñas ¿por qué?  
¿crees que haces bien?  
y yo ¿qué hice, pequé?  
Amo a la vida sin miramientos,  
tengo raíces de amor;  
son cual sarmientos brillantes  
en flor.  
¿Pero tú de qué forma amas?  
¿Sientes ese amor?  
¿o al cielo clamas  
con orgullo y sin valor?  
Orgullo si no lo sientes,  
firmeza si no hay amor,  
¿por qué fingues? ¿por qué mientes?  
si no llega al corazón.  
Si se desborda la sangre,  
si palpita el corazón,  
si de cariño hay hambre  
es señal de que hay amor.  
Que el amor es muy sencillo  
más difícil de explicar  
es cual luz o cual brillo  
que siempre quiere ayudar.

A. DIOS

### Dice Oriugydaba

Cada día nuevo que desplaza al anterior  
es más audible el terrible canto de las gárgolas.  
Poco o nada sonríe, ya, en rededor.  
Poco o nada logra hacer perdurar mi atención.  
Poco o nada posee valor sincero ante mis ojos.  
¡Ah, cuánta dureza puede preservar la Vida!  
Tú que me lees, dime ¿qué se puede esperar  
de un país que encierra a sus Nobles?  
¡Cuánto degradáis durante una existencia!,  
por eso me pena mi pena,  
aunque no tuviera que penarme;  
y estoy cansado: barrunto,  
casi presa del consumo-total.  
Lo heredado se marchita en la quietud,  
quietud que favorece la inercia;  
algunos ya se dan cuenta en parte,  
porque les merma el cambio del movimiento;  
otros, siquiera postulan mi existencia,  
pero existo.

ABATD

### La trilla

No se oye un ruido en el trillo,  
todo es luz, la luz que ciega,  
la misma luz que en la siega  
aplanaba con su brillo.  
Con paciencia y con tesón,  
lento girar y girar  
hasta la mies cercenar  
dando vueltas al montón.  
Son los bueyes en pareja,  
los mismos que han enterrado  
la semilla que ha granado

y se hundió con fina reja.  
Es el horno de calor,  
son de la piedra los dientes,  
que incesante e inclementes  
ayudan al labrador  
para desgranar la espiga  
para que toda la mies  
se rinda siempre a los pies  
del labrador que prodiga  
el pan con sudor ganado  
y amasado con sudor,

que luego sabe mejor  
porque sudor ha costado.  
Y cuando ya ha terminado  
la faena de la trilla,  
hay que ver ¡qué maravilla  
el montón que se ha formado!  
es de cono la figura,  
a veces una montaña,  
pero puesta de tal maña  
que es obra de arquitectura.

Justo Bravo Merino

## Secuestro de Emanuela: Últimas horas dramáticas

Roma.— La Santa Sede, asesorada por la Policía y por la juez Gerunda que lleva las investigaciones del caso, instaló ayer tarde, el teléfono con el código solicitado por los secuestradores en su primera llamada a la sala de prensa del Vaticano.

En ese primer mensaje, los secuestradores exigían a la Secretaría del Vaticano a que se dispusiera una línea directa de teléfono con el cardenal Agosti-

no Casaroli, agregando el código establecido. Dicho mensaje fue entregado a una amiga de Emanuela, para que lo llevara a una agencia de prensa italiana.

En otra llamada a la misma agencia, los secuestradores aseguraron que Emanuela estaba viva, y establecieron como fecha tope el día 20 de julio para hacer el intercambio Emanuela-Ali Agca.

Finalmente, hubo otra llamada en la que el anunciante anónimo, aseguró que si no se cumplía la entrega de Agca, la única que pagaría las consecuencias sería la joven Orlandi.

Tras este comunicado, la situación se ha vuelto más tensa. La Policía todavía no tiene pistas. Sólo queda la claudicación del Estado ante el chantaje terrorista o la pérdida de una vida inocente que fue secuestrada el pasado día 22 para pedir a cambio la libertad del turco Ali Agca, autor del atentado contra el Papa.

## Cuarto aniversario de la revolución sandinista

León (Nicaragua).— La ciudad de León será hoy escenario de la celebración principal del cuarto aniversario de la revolución sandinista.

León, ciudad de unos 100.000 habitantes, fue escogida como sede de la conmemoración sandinista por tratarse «de la primera capital de la revolución», pues aquí fue donde la Junta de Gobierno de Reconstrucción Nacional celebró en 1979 su primera sesión de trabajo.

En esta ciudad fue donde el poeta y periodista Rigoberto López Pérez dio muerte al general Anastasio Somoza García, fundador de la dinastía de los Somoza, en septiembre de 1956.

Esta ciudad también fue, entre 1848 y 1851, capital de Nicaragua, y aquí fue fundada la primera Universidad del país en 1812. En su catedral está enterrado el poeta Rubén Darío.

Cientos de personas han comenzado a llegar a la ciudad. Los sandinistas aseguran que hoy reunirán en la plaza «Pedro Arauz Palacios» a unas 130.000 personas. Ayer fue fiesta en todo el país.— Efe

## PANORAMICA

**NICARAGUA.** Fuertes temblores de tierra sacudieron ayer, a varias ciudades de Nicaragua, San Salvador y Honduras, sin que se registraran víctimas o daños materiales, en ninguno de ellos. La Oficina de Sismografía de la Universidad Nacional de Honduras, registró el sismo de una intensidad de 3.31 en la escala de Mercalli y situó su epicentro frente a las costas de Nicaragua, en el Océano Pacífico.

**BRASIL.** A 250 asciende el número de muertos, por las inundaciones que durante los últimos días han azotado a los estados del sur de Brasil. Asimismo, 50.000 damnificados, peligran ante el notable descenso de las temperaturas. Los estados más afectados son Río Grande do Sul, Santa Catarina y Paraná, que ayer fueron decretados en estado de emergencia. Poblaciones enteras quedaron sumergidas, y se calcula en más de medio millón el número de personas que sufre la falta de agua potable, lo que aumenta el riesgo de enfermedades.

## Bonn cree posible un acuerdo en Ginebra sobre los euromisiles

El Gobierno de la República Federal de Alemania y la oposición socialdemócrata de aquel país se muestran esperanzados con respecto al futuro de las conversaciones de Ginebra sobre desarme. Este optimismo se basa en la creencia de que la URSS está dispuesta a reducir el número de sus cohetes nucleares SS-20 en Europa oriental, lo cual implicaría dejar en el mismo número los misiles norteamericanos de crucero que se instalen en Europa occidental. Según esta versión, el arsenal de misiles franceses y británicos no será incluido en los cálculos globales de la URSS.

Según Hans Dietrich Genscher, ministro de Exteriores de Bonn, Moscú puede avenirse a reducir hasta 75 ó 50 unidades el número de misiles SS-20, a partir de los aproximadamente 320 que tiene desplegados sobre suelo europeo oriental.

## Paraguay

### Criticada la detención del director de «ABC Color»

Asunción.— El Partido Liberal Radical (PLR), que ocupa la primera minoría en el Parlamento paraguayo, criticó el arresto del director del diario «ABC Color», Aldo Zuccolillo, acusado de trasgredir la ley de Garantías de Fueros. El liberalismo radical calificó la detención de Zuccolillo de «atentado a la libertad de Prensa», en una declaración publicada en medios periodísticos de Asunción.

El director de «ABC Color», el diario de mayor circulación en el Paraguay, está detenido en la penitenciaría nacional de esta capital por disposición del juez en lo criminal Edgar Stanley. El magistrado inició proceso a Zuccolillo a raíz de la publicación de un escrito que abogaba pro-

cesada, y encarcelada, Sarah Riva de Vasconcellos, presentó a los Tribunales, en el que atacó con dureza al Poder Judicial y sus autoridades.

El diario «ABC Color», por su parte, dijo en un editorial que «para la Prensa lo primero es cumplir con su deber moral» al explicar la causa de la detención de su director. «No hay otra alternativa para la Prensa que ajustarse a sus deberes», dice el diario, que agrega que al afirmar tal cosa «no se ofrecen excusas ni se pide siquiera comprensión» por el arresto de Zuccolillo.

Los abogados defensores del director de «ABC Color» anunciaron que en breve plantearán medidas en los medios judiciales.

## El Salvador

### Cinco soldados muertos y nueve heridos en enfrentamiento

El Salvador.— El Comité de Prensa de la Fuerza Armada (Coprofa) informó ayer de la muerte de cinco soldados y nueve que resultaron heridos durante un enfrentamiento con la guerrilla en la población de Tenancingo, ocurrido el domingo pasado.

El choque armado se produjo durante una operación de rastreo de reductos rebeldes que

realiza el batallón de reacción inmediata «Atlatcatl» en los alrededores de Tenancingo, situada a unos 38 kilómetros al noreste de San Salvador y con unos 12.000 habitantes.

Señala que en el enfrentamiento «resultó un número considerable de muertos y heridos en las filas guerrilleras y por parte del batallón Atlatcatl murieron un teniente cadete y cuatro soldados».

### Los «cascos azules» seguirán en el Líbano

Naciones Unidas.— El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas ha prorrogado hasta el 19 de octubre el mandato de las fuerzas de la «ONU» estacionadas en el Líbano.

En la resolución, que fue aprobada por 13 votos a favor, ninguno en contra y dos absten-

ciones, se hace un llamamiento a todas las partes implicadas en el conflicto de Oriente Medio a que cooperen con las fuerzas de la ONU para que puedan cumplir totalmente su mandato.

El mandato de los «cascos azules» terminaba hoy y ha sido prorrogado a petición del Líbano.

## Cannes

### Entrevista del rey Hussein con el presidente Gemayel

París.— Amin Gemayel, presidente del Líbano, se entrevistó anoche, en Cannes, con el Rey Hussein de Jordania.

En medio políticos de la capital francesa se ha informado que Gemayel hizo escala en Niza, donde pasó la noche, y hoy continuará viaje a Washington para entrevistarse con el presidente Ronald Reagan.

El presidente libanés, poco

después de su llegada a Niza, se trasladó a Cannes acompañado por la delegación que viaja con él y que está, integrada por unas veinte personas.

El Rey Hussein, que había llegado a Cannes procedente de las islas Canarias, donde estaba pasando unas vacaciones, recibió a Gemayel y a sus acompañantes en su villa de Cannes. Efe

## China-Vietnam

### Intercambio de prisioneros

Pekín y Hanoi anunciaron ayer el comienzo de un intercambio de prisioneros en su frontera común, el decimoquinto desde el inicio del conflicto armado que enfrenta a los antiguos aliados desde el mes de febrero de 1979. China ha dicho que liberará a diez prisioneros vietnamitas, y Vietnam a cator-

ce prisioneros chinos en la Puerta de la Amistad, así bautizada antaño para exaltar la alianza entre los dos países, al sur de la ciudad china de Pingxiang y al norte de la localidad vietnamita de Langson. En total ya se han intercambiado mil setecientos dieciséis vietnamitas y más de trescientos chinos.



## RESULTADO DEL SORTEO LA CAJA DOBLA TU SUELDO O PENSION

correspondiente al mes de junio  
1983

**PREMIO NOMINA:**  
N.º 3.693 - D. Manuel  
Cantero García

(Empleado de FEMSA)  
OFICINA URBANA N.º 2

**PREMIO PENSION:**  
N.º 10.062 - D. Jacinto  
Sanz Herrero

(Pensionista de la S. Social)  
OFICINA DE PRADENA

Domiciliando en **LA CAJA** el  
doble de tu sueldo o pensión,  
participas en estos sorteos, y si  
sale tu número ¡cobrarás el doble!

**Y ADEMAS...**

Un Seguro de Accidentes GRATIS  
de UN MILLON DE PESETAS para  
las nóminas domiciliadas  
en **LA CAJA**

INFORMATE EN TU OFICINA DE LA

## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

**LOS DOCE ENCUENTROS QUE NO SE ATREVIO A JUGAR EL FUTBOL ESPAÑOL**

CAPITULO VIII

**DESPOLITIZACION DEL FUTBOL**

*El fútbol español cuenta con su ministro, su secretario de Estado y sus «delfines» pululando por la FEF*

**PSOE y AP filtran a la concepción del fútbol sus postulados políticos**

El fútbol se sienta también en los escaños del Parlamento y ante la mismísima mesa noble del Consejo de Ministros. Tiene su ministro y su secretario de Estado, sin contar todo el repertorio de «delfines», pululantes por los despachos de la Federación. El fútbol está más que politizado, y sólo falta saber quién será el «guapo» que lo «despolitizará». Y no es un juego de palabras, que conste.

El primer deporte del país mueve al año varios miles de millones de pesetas, así como una importante masa de adictos. Es, en nuestros días, un fenómeno sociológico al que es absurdo volverle la espalda. El fútbol despierta el interés de millones de espíritus y moldea, en cierto sentido, un peculiar modo de vi-

paz de sentar toda la tarde frente a la pantalla incluso a los más animosos adversarios del régimen que tenían la suerte/desgracia de amar el deporte rey.

listas de nuestro fútbol «verbigracia, Porta—, que no están por la labor de dejarle ganar su batalla al fútbol profesional.

VIVIR DE SUBVENCIONES

No es muy correcto, desde luego, que tengan que ser los propios ministros los que determinen las grandes líneas maestras del fútbol español, sino que, más bien, son temas que debieran ser dilucidados y resueltos en las esferas puramente deportivas, si es que aún quedan tales esferas. Pero el asunto, como siempre, y más en épocas de escasez, pasa por la elección entre «cañones y mantequilla». Es decir, que el Gobierno, por su correspondiente canal Ministerio de Cultura-CSD-Fútbol, da a este deporte connotaciones de interés público, en tanto que toma las decisiones sobre el destino de los fondos dirigidos al mismo.

En seguida, se plantea la eterna cuestión: ¿fútbol profesional a ultranza? —tradición conservadora— o, bien, ¿promoción del fútbol «lactante», y allá el fútbol profesional con sus intereses? —ideas más progresistas sobre la manera de entender el deporte—.

Para resolver la cuestión, nada mejor que hacer funcionar al fútbol, como al resto de los deportes, a golpe de subvenciones. En la medida en que Cuyàs señala con su varita mágica los fondos hábiles para la Federación de Porta, está haciendo sin quererlo una declaración programática.

La Federación de Alberto Bosch viene quejándose de una notable reducción de sus subvenciones en términos relativos en los últimos años. El «incremento cero» es una pesadilla tan grande para Porta como lo pueda ser la de la separación del fútbol profesional. Para este año, se ha pedido una subvención al CSD de 1.300 millones de pesetas, que contrastan con los 750 concedidos por el organismo estatal el pasado año.

Vivir a base de subvenciones es la gran cruz del deporte español, aunque a primera vista parezca una gentileza de los Presupuestos del Estado para con esta manifestación cultural. Hay federaciones que más de una vez, y entre ellas la de Fútbol, han pretendido tirar por la calle de en medio, olvidándose de las breves subvenciones del CSD y creando sus propios fondos y fiscalización de su patrimonio. Organizarse privadamente, en otras palabras.

Pero, en este sentido, Cuyàs es bien claro: «las Federaciones son las únicas que, por ley, controlan y fijan las competiciones y sus normas, por lo que no pueden actuar como una entidad

privada negándose a la subvención y apañándose a su manera. Las Federaciones están obligadas a aceptar la intervención pública que se produce a través de la subvención, la que además fija la dirección de sus pasos».

Quizás sin proponérselo, el secretario de Estado para el Deporte, a la sazón Romá Cuyàs, ha expresado en pocas líneas toda la línea argumental de este reportaje, al decir que la «intervención pública se realiza a través de las subvenciones», con todas las connotaciones políticas y fiscales de la palabra «intervención».

Efectivamente, la subvención pasa a ser, de esta guisa, la más sofisticada forma de control de las Federaciones y, por ende, del fútbol en las sociedades moder-

zando sus directrices político-deportivas en lo que al gobierno del fútbol se refiere. De entrada, Cuyàs se propone rebajar al máximo las subvenciones de los gastos generales, elevadísimos en Alberto Bosch. Al mismo tiempo, y en lo referente a la alta competición internacional, los dineros serán los «imprescindibles», pero ni una peseta más. Con todo lo cual, se le va a poner muy difícil a Pablo Porta seguir pagando los sueldos que paga o mantener el nivel de obsequios y relaciones públicas que en la Federación acostumbran.

Por el contrario, la promoción de los más débiles está de enhorabuena con el reinado de Cuyàs en el CSD. Pues a este capítulo irán a parar casi todos los esfuerzos y «doblores» que el Estado español tiene preparados para la supervivencia del fútbol.

No es extraño, pues, que el socialista Cuyàs presida el CSD desde los postulados de un Gobierno también de este signo, ya que la atención primordial a unos u otros sectores del fútbol y del deporte, en general, viene a ser un filtro muy transparente de los postulados políticos.

De esta manera, Alianza Popular se decanta por una atención paralela al fútbol profesional y al aficionado en el seno de la Federación, en tanto que el PSOE está cayendo en la tenta-



El ministro de Cultura, Javier Solana

vir y de sentir. Sería un enfoque miope pretender que el fútbol acaba en lo meramente deportivo. Es mucho más que un juego y un espectáculo. Se ha convertido en un poderoso medio de comunicación, capaz de transmitir emociones y reacciones insospechadas. Ocurre como con la televisión, que ha calado ya tanto en las clases más populares que llega a determinar un comportamiento social, familiar y —¿por qué no?— político.

El poder establecido lo sabe, y por ello cualquier aparato estatal se cuida bastante de controlar aquellos medios públicos o espectáculos intensos como el fútbol, sopesando sus consecuencias en la gran masa. No vamos a descubrir nada nuevo, ni traemos a colación como los sistemas políticos más intolerantes lo utilizan en su provecho. No están tan lejanos los tiempos en que fechas conflictivas como el Primero de Mayo, Día Mundial del Trabajador, eran sabiamente atenuadas por el Gobierno español mediante la conjunta utilización de fútbol y televisión. Un buen espectáculo futbolístico era, por sí solo, ca-



nas. Conceder tantos millones, tiene una significación mucho más profunda cuando, a la vez, se «compra» la exclusividad patrimonial y financiera.

¿QUE LE PREPARA EL CSD AL FUTBOL ESPAÑOL?

Al fútbol le tiene preparadas Cuyàs varias sorpresas, entre las que sobresale, como ninguna, el estricto control de las cuentas, según se relató en otro capítulo de esta serie. Junto a esta práctica auditora, el CSD terminará por suspender sus fondos públicos al fútbol, si el dictamen del Tribunal de Cuentas en años sucesivos sigue dando resultados negativos de la gestión contable.

Aparte de esta amenaza, el dirigente del CSD ha ido esbo-

ción de potenciar todo lo posible este último, en perjuicio de aquel. Lo que no quiere decir, desde luego, que sea la postura incorrecta, sino que nos limitamos simplemente a exponer los criterios de unos y otros, pero sin entrar a enjuiciar lo acertado o no de cada filosofía.

A veces, sin embargo, los extremos se tocan. Y esto viene a pasar con la separación del fútbol profesional del aficionado, pues tanto AP como el PSOE coinciden en el «deslinde terminante» entre ambos. Mal que le pese al «delfín» Pablo Porta.

(Es un servicio exclusivo de la agencia MENCHETA. Prohibida su reproducción total o parcial).

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

# Pedro Delgado, segundo en la clasificación general

**Anoche declaraba a EL ADELANTADO: «Fignon, pese a estar fuerte, es líder porque se aprovechó de mi esfuerzo»**

**El holandés Winnen ganó la dura etapa de ayer y Delgado fue séptimo**

*Hoy, jornada de descanso*

Estaba cansado. En su forma de dialogar con nosotros se notaba. Las fuerzas, tras los ocho puertos de la etapa de ayer y los 237 kms., eran mínimas. PEDRO DELGADO, al filo de las siete de la tarde, nos contaba —como en días pasados— lo que había sido el desarrollo de la etapa:

«Han existido muchas intenciones de escapada a lo largo de la carrera. Unas veces eran consentidas porque se trataba de corredores que pretendían ganar una meta volante y en otras porque consideraba el pelotón que no podían llegar muy lejos.»

Sin embargo, Pedro tuvo momentos difíciles porque se notaba la «paliza» del día anterior tras el problema del cambio de bicicleta:

«He intentado que en algunos momentos de desfallecimiento no se me notara. Se me ha marcado tremendamente. Los Renault, equipo de Fignon, tenían la lección bien aprendida. Si me metía yo en una escapada, no debía de tirar nadie, cuando en la escapada no estaba yo, se lanzaban con gran fuerza.»

La carrera estaba estudiada por los Reynolds. Al llegar al difícil L'Alpe D'Huez había que atacar:

«Así era. Arroyo y yo sabíamos que ahí estaba nuestra oportunidad de despegue del pelotón. Sin embargo Angel se sintió mal en mitad de carrera y perdió contacto con el grupo en el que íbamos Fignon, Bernaudeau, Kelly y algún otro corredor. Me encontré sólo y pensé que lo mejor era dejarme llevar por ellos. Sin embargo en la bajada del penúltimo puerto se lanzaron todos con mucha fuerza. Hacia la mitad del descenso Piter Winnen y Bernaudeau pasan a la cabeza y, sin saber los motivos, Fignon corta su velocidad y les deja ir. Faltaban 25 km. para la meta».

Pese a todo, Pedro lo intentó. Quería lograr un mejor puesto:

«A falta de seis kilómetros para la meta me encontré con fuerzas suficientes para atacar. Pero nadie hizo un sólo relevo. Opté por desistir y esperar al grupo».

Pregunto a Pedro su opinión sobre la forma del gregario aventajado de Hinault, Fignon:

«Hoy le he visto muy bien, con mucha fuerza. Pero él tiene que reconocer que en la dura etapa de hoy fue líder porque se aprovechó de mi esfuerzo. El tenía ayuda a su lado».

Le comento que aún quedan etapas muy duras y que habrá de aprovechar el día de descanso —que es hoy—, para recuperarse:

«La verdad es que nos esperan tres etapas muy duras. La de hoy era el «aperitivo». No voy a decirte que tendré el maillot amarillo, pero que lucharé para lograr el mejor puesto posible, si puedo asegurarlo».

## LA ETAPA DE MAÑANA

Pedro, con el plano esquemático en la mano, nos comenta lo que será la etapa de mañana:

«Consta de 247 kms. y tiene seis puertos en su recorrido. Uno de tercera, uno de segunda, tres de primera y uno catalogado como especial. Es decir, superior al de primera. El perfil que presenta la etapa es un constante subir y bajar con toboganes que impresionan. Sin embargo no creo que esta etapa lo decida todo. Me inclino más por la crono escalada del jueves. Los quince kilómetros de ascensión son duros y veremos dónde están las fuerzas de cada uno, vistas individualmente y no medidas en un grupo».

Pedro me comenta que agradece el telegrama enviado por el Club Ciclista 53 x 13, «son unos compañeros fenomenales».

Había pasado una hora desde que llegaron los primeros a la meta de L'Alpe D'Huez. Aún se veían entrar corredores, señalaba Pedro, desde la ventana de su hotel.

J. M.ª

## Motociclismo

### Carlos Cardús ganó en 250 c.c. el Gran Premio de Le Castellet

El español Carlos Cardús, que pilotaba una Kobax, fue el vencedor del Gran Premio de Le Castellet, en Francia, dentro de la categoría de los 250 centímetros cúbicos, esta prueba, puntuable para el Campeonato de Europa, fue superada por el español a pesar de no encontrarse en plenitud de facultades por la reciente caída y la lesión de tobillo que le ha restado asiduidad en los circuitos.

Cardús, quien había realizado el mejor tiempo en los entrenamientos tuvo el puesto de honor en la parrilla de salida. La falta de fuerza en su pie hizo que en los primeros metros fuera superado por diecinueve corredores, pero gracias a su superioridad técnica consiguió colocarse en cabeza en la tercera vuelta. Siendo adelantado, logró ponerse de nuevo en primer lugar en la novena, a partir de ésta fue consiguiendo cada vez más diferencia respecto a sus contrincantes para llegar a la meta con nueve segundos sobre el corredor galo Guy Bertin y quince sobre Gabriel Gabria, que fue tercero.

Alpe d'Huez.— La sorpresa que todo ansiaban no se produjo. Pedro Delgado no pudo vestirse de amarillo en Alpe d'Huez primera etapa de los Alpes y decimoséptima del Tour, aunque de todas formas, continúa en su ascendente trayectoria. Ganó al «sprint» el holandés Peter Winnen, mientras que el segoviano fue séptimo, a dos minutos y diez segundos. Ello, el abandono de Pascal Simon y el retraso de Sean Kelly, le han supuesto auparse a la segunda posición de la general, tras el francés Laurent Fignon, habitual lugar teniente de Bernard Hinault y, en esta edición 83 de la ronda gala, líder del Renault.

La etapa se disputó entre Tour-Du-Pin y Alpe d'Huez. Si superar los 223 kilómetros de un trazado montañoso como pocos suponía una gesta notable, llegar ayer a la meta, instalada en la cúspide de un puerto de categoría especial, se convirtió en toda una hazaña «gracias» al asfixiante calor que reinó en todo el recorrido.

El hasta entonces líder, Pascal Simon, se vio obligado a abandonar en el kilómetro 95, cima del alto de Capilla Blanca, desde donde fue trasladado al hospital de una ambulancia.

El panorama para los ciclistas momentos antes de afrontar ayer el sinuoso y durísimo trazado, era desalentador: dos puertos de tercera, tres de segunda, dos de primera y uno, el último, de categoría especial. Aun así, durante cien kilómetros, Christian Jourdan intentó ser héroe en solitario. La escapada no prosperó. El recelo mutuo de los favoritos ante la decisiva jornada fue enorme y se tradujo en una férrea vigilancia que abortó escapadas trascendentes, hasta divisar el puerto definitivo. Alpe'Huez.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

### TENIS

Los españoles Manuel Orantes y José Arrese han sido derrotados, respectivamente, por el australiano Brad Drewett y el norteamericano Harold Solomon, en la primera ronda del torneo de tenis de Washington, dotado con 32 millones de pesetas y puntuable para el Grand Prix.

\*\*\*

El argentino José Luis Clerc se adjudicó el torneo internacional de tenis de Brookline, al vencer ayer en la final al norteamericano Jimmy Arias.

### SPARTAKIADA

El presidente del Comité Olímpico Internacional, Juan Antonio Samarach, llegará el próximo viernes a la capital soviética para asistir a las últimas jornadas de la Octava Spartakiada de Verano, que se celebra en esta capital.

Fue entonces cuando las primeras rampas hicieron su aparición, y donde los holandeses Winnen y Veldscholten, los franceses Bernaudeau Martin y Arnaud, y el italiano Vandini iniciaron la escapada con ánimo de obtener algo positivo. Así, en breve espacio, sacaron a sus inmediatos seguidores, el colombiano Corredor y los franceses Madiot y Alban, dos minutos y diez segundos, mientras que el belga Van Impe, el francés Fignon y el español Pedro Delgado iban a tres minutos cincuenta segundos del grupo de cabeza. Y Arroyo, a siete, que luego reduciría en la subida.

Pese a los esfuerzos de Alban, la victoria se decidió finalmente entre la pareja Winnen-Bernaudeau. Ambos lucharon con denuedo pero, sería el holandés quien entrase primero en meta.

### CLASIFICACIONES

Etapa: 1, Peter Winnen (Hol).

7-21-32. 2, Jean René Bernaudeau (Fr), el mismo tiempo. 3, Edgar Corredor (Col), a 57 s. 7, Pedro Delgado (Esp) a 2 m 10 s. 13, Angel Arroyo, a 4 m. 49 s. 36, Anastasio Greciano, a 13 m., 6 s. 49, Carlos Hernández a 17 m. 25 s. 52, Jesús Hernández-Ubeda, a 20 m. 37 s. 73, Enrique Aja, a 27 m. 39 s. 85, Celestino Prieto, a 39 m. 3.

General: 1, Laurent Fignon (Fr), 82-27-25. 2, Pedro Delgado (Esp) a 1 m. 8 s. 3, Jean René Bernaudeau (Fr.) a 2 m. 33 s. 9, Arroyo (Esp), a 6 m 26 s. 52, Anastasio Greciano, a 1 h. 10 m. 51 s. 55, Jesús Hernández-Ubeda, a 1 h. 13 m. 21 s. 65, Carlos Hernández, a 1 h. 17 m. 16 s. 71, Celestino Prieto, a 1 h. 24 m. 52 s. 83, Enrique Aja, a 1 h. 49 m. 18 s.

General de montaña: 1 Van Impe (Bél), 188 puntos. 2, Jiménez (Col), 175. 3, Delgado (Esp), 120. 4, Millar (G.B.), 112. 5, Corredor (Col). 78 puntos.— Efe

## El alcalde de Segovia estará en el Parque de los Príncipes

Para felicitar a Pedro Delgado en nombre de la ciudad

El alcalde de la ciudad, Miguel Angel Trapero, proyecta trasladarse a París para presenciar la llegada del Tour al Parque de los Príncipes y poder dar personalmente a Pedro Delgado, en nombre de Segovia, la efusiva felicitación que su actuación en la famosa carrera merece.

Previamente, el Ayuntamiento ha cursado un telegrama de felicitación al ciclista.

También la Diputación ha querido estar, siquiera sea moralmente, junto al corredor, al que ha enviado un telegrama firmado por su presidente, Rafael de las Heras Mateo, en nombre propio y en el de toda la corporación, felicitándole por su gran actuación.

También los padres de Pedro Delgado estarán en el Parque de los Príncipes. Para ello se desplazarán en avión hasta París.

### VIAJE A PARIS

Hasta mañana, miércoles, por la tarde se podrán hacer inscripciones en Bicicletas Melero y Heladería La Isla para participar en el viaje en autobús que ha organizado el Club Ciclista 53-13 para presenciar en París la llegada del Tour y aplaudir al ci-

clista segoviano. Parece que hay interés por este viaje, cuyo precio por persona es de 5.000 pesetas; no obstante, los organizadores nos informan que de no haberse cubierto mañana por la noche las 55 plazas para completar el autobús, quedará suspendido. La salida se tiene prevista para las 10 de la noche del viernes, y el regreso, el domingo alrededor de las 12 de la noche.

### CAMBIO DE FECHAS EN FUENFRÍA Y AGUILAFUENTE

Las pruebas ciclistas que para las categorías de veteranos A y B, que organizadas por el Club Ciclista 53-13, debían haberse celebrado los pasados días 2 y 3 del presente mes de julio, en Aguilafuente y Fuenfría respectivamente, tendrán lugar en las fechas siguientes:

— Día 25 de julio, a las 10,30 en el restaurante Fuenfría, con salida y llegada en el mencionado restaurante.

— Día 13 de agosto, a las 5 de la tarde en Aguilafuente. Esta prueba estaba programada en principio para el día 2 de julio, después el día 10, y el día 31, para finalmente fijarse para el mencionado día 13 de agosto.

## PEÑA AMIGOS DEL REAL MADRID, C. de F.

Fernán García, 7

SEGOVIA

Nos complace poner en conocimiento de todos los afiliados a esta Peña, que se adoptó el acuerdo de pasar los cargos por recibos a través de CAJA DE AHORROS y BANCOS, trimestralmente, en evitación de causar gastos. Posteriormente se llegó al acuerdo de remitir solamente a los peñistas asociados el importe del cargo por trimestres sin incluir recibos, todo ello encaminado a no ocasionar ningún gravamen económico a la Tesorería de la Peña.

Finalmente, comunicamos a todos los que actualmente pertenecen a AMIGOS DEL REAL MADRID, C. de F. que, oportunamente se anunciará Asamblea General, un banquete-cena, que nos gustaría mucho fuera colofón de algún acto deportivo.—LA JUNTA DIRECTIVA

## El Escorial

**Estreno de «Los juegos del toro», de González Vergel**

Madrid.— El director teatral Alberto González Vergel pone en escena a partir de hoy y hasta el jueves, en el Real Coliseo de Carlos III de El Escorial, el oratorio «Los juegos del toro», una pieza dramática y musical que combina la palabra, el canto, la danza y la pantomima para dar vida a un texto con un marcado carácter antológico. Los intérpretes son Carmen Rossi, Pablo del Río y Gustavo Fos.

Aunque su representación ya se ha ensayado en algunos pueblos de Madrid, la de El Escorial tiene carácter de estreno antes de que pueda ser exhibida en la capital de España, probablemente la próxima temporada.

Según explicó ayer González Vergel, «Los juegos del toro» es una reflexión sobre la mitología del toro ibérico a través de

los autores españoles más significativos que se preocuparon por el tema y dejaron constancia escrita de ello.

Desde Alfonso X El Sabio y Gonzalo de Berceo hasta José Bergamín o Camón Aznar, pasando por Quevedo, Lope de Vega, Valdivieso, Ramón María del Valle-Inclán o Miguel de Unamuno, están representados en el texto que ha reunido González Vergel «tras una laboriosa documentación y no pocas consultas al *Cossío*».

Las interpretaciones van acompañadas de música electrónica con fragmentos y recreaciones de obras de Bach y canciones populares.

**FLASH FLASH FLASH FLASH FLASH**

El ministro de Cultura, Javier Solana asistió, en Gijón, a algunos de los actos organizados con motivo de la celebración de los encuentros de la juventud «Cabueñes-83». Los encuentros de la juventud, inaugurados el pasado día 10, comenzaron la segunda y última semana de sus actividades en la que se debatirá sobre ecología, pacifismo, nueva cultura y patrimonio histórico-artístico.

\* \* \*

Los institutos de Enseñanza Media serán mixtos a partir del curso 1984-85, según fuentes del Ministerio de Educación y Ciencia. Esta medida, pensada en un principio para el próximo curso, ha tenido que ser retrasada por las obras de acondicionamiento que habrá que llevar a cabo en los centros, como puede ser la separación de los servicios.

\* \* \*

Una «Ley de la ciencia» o de reforma de la investigación ha anunciado para septiembre el ministro de Educación y Ciencia, José María Maravall.

## Honduras

**Hallado un enorme esqueleto humano**

Un esqueleto humano de dos y medio metros de altura y aproximadamente dos mil años de antigüedad, presuntamente de un cacique maya, ha sido hallado en El Progreso (Honduras) por varios antropólogos de ese país y estadounidenses.

Los expedicionarios habían llegado desde hacía varias semanas con el fin de cavar en montículos que, a primera vista, podían guardar restos importantes de una antigua civilización. El director del Instituto de Antropología e Historia de Honduras, Ricardo Agurcia Fasquelle, ha declarado que en la tumba en que reposaba el esqueleto se encontraron también vasijas y otras piezas.

## Viena

**Clausurado el Congreso Mundial de Psiquiatría****Costa Stefanis, nuevo presidente del organismo**

Viena.— Con un llamamiento a la unidad y la concordia se clausuró en Viena el VII Congreso Mundial de Psiquiatría, que durante toda la semana pasada reunió en la capital austriaca a más de cinco mil especialistas de setenta y cinco países del mundo.

«Nuestra Federación Mundial de Psiquiatría se encuentra en una difícil situación, pero con la unidad tenemos grandes posibilidades de superar los problemas», declaró en el acto de clausura el nuevo presidente del organismo, el profesor griego Costa Stefanis, subrayó que la psiquiatría no sólo se enfrenta a problemas políticos, sino que además debe luchar por recuperar la credibilidad.

Efectivamente, todo el des-

arrollo del Congreso estuvo dominado por el conflicto político surgido a raíz de la retirada de la Asociación Mundial de Psiquiatría de las sociedades de la Unión Soviética, Checoslovaquia y Bulgaria, en protesta por las acusaciones occidentales sobre abusos de los métodos psiquiátricos con fines políticos en la URSS. También, y por el mismo motivo, se retiró, cuando apenas faltaba un día para la clausura del congreso, la sociedad cubana, por solidaridad con las anteriores. Estos acontecimientos provocaron un malestar general entre los congresistas y de ahí el llamamiento a la unidad que hizo el presidente elegido. Como miembro de la Comisión fueron elegidos el húngaro Pal Juhasc y el danés Fini Schulsinger.

## Premio para

**«Nana de espinas»**

El espectáculo «Nana de espinas», del grupo La Cuadra, ha sido considerado mejor obra de la pasada temporada por la Asociación Independiente de Teatro de Alicante, que otorga estos galardones este año por quinta vez consecutiva por votación de sus asociados entre los montajes presentados la temporada anterior. El premio al mejor actor ha recaído en José María Rodero por su Calígula, y en María José Alfonso el de mejor actriz por su intervención en «Aquí no paga nadie».

**La LRU, criticada en un simposio de «Humanismo y democracia»**

Madrid.— Javier Tusell, director de Actividades Culturales de la Fundación Humanismo y Democracia, afirmó durante un simposio sobre la Ley de Reforma Universitaria (LRU), que su elaboración debía de haber contado con una mayor consulta al profesorado.

Esta reunión, organizada por la mencionada entidad, fue clausurada el último fin de semana. La LRU, ya aprobada por el Congreso de los Diputados y pendiente aún de su paso por el Senado, fue criticada en alguno de sus apartados por varios ponentes, quienes insistieron en que «la verdadera reforma universitaria tiene que ser producto, fundamentalmente, de los propios factores».

En general, se expresó una «cierta satisfacción» ante el sistema previsto por la LRU para la selección y el estado del profesorado universitario, pero se calificó muy duramente la disposición quinta, que integra automáticamente a los profesores agregados en el cuerpo de catedráticos.

Durante la última sesión, moderada por Martín Ruipérez, presidente de la Asociación de Catedráticos y Agregados de la Universidad Complutense, los asistentes coincidieron en considerar «excesivas» las atribuciones del Consejo Social, tal y como figura en la Ley, «otorgando al poder político un papel excesivo».

**Los «verdes» contra la Conferencia de la Antártida****«Moviola», a partir del 23 de agosto, en TVE**

«Moviola», a partir del 23 de agosto, en TVE.

El día 23 de agosto, a las 22,30, y por la Primera Cadena, se emitirá, sustituyendo a «El tren de los huérfanos», la serie norteamericana «Moviola».

Esta serie consta de seis episodios, de una hora de duración cada uno, coproducidos por David L. Woper, Stan Margulies y Warner Bros. Televisión, para la NBC Televisión Network. «Moviola» fue galardonada con el premio EMMY.

James Lee, William Hanley y Robert J. Shaw escribieron los guiones, basados en una de las últimas novelas de Garson Kanin titulada «Moviola», pero, en lugar de seguirla paso a paso, decidieron centrar su atención en tres sorprendentes historias, que titularon: «The silent lovers» («Los amantes silenciosos»), «The Scarlett O'Hara war» («La guerra de Escarlata O'Hara») y «This year in blonde» («Este año es rubia»).

La serie, rodada en exteriores del sur de California y en platós de Burbank Studios.

Bonn.— Los «verdes» alemanes han acusado a los participantes en la Conferencia de los Países Consultivos del Tratado de la Antártida de querer repartirse las riquezas del continente blanco.

En una conferencia de prensa celebrada en esta capital, el diputado «verde» Klaus Hecker, presidente del Comité de Investigación y Tecnología del Parlamento, ha censurado el hecho de que las reuniones, que tienen lugar en Bonn, se celebren a puerta cerrada, y que ni siquiera a él se le haya permitido entrar, pese a su cargo parlamentario.

Los «verdes» han comparado la Conferencia de Bonn —a la que asisten Argentina, Chile, Japón, Estados Unidos, Gran Bretaña, la Unión Soviética y Francia— a la llamada «Conferencia del Congo», que celebraron en 1984/85 en Berlín las potencias colonialistas de entonces.

En esta ocasión, han dicho los ecologistas alemanes, como en el continente blanco no hay población humana alguna, los misioneros han sido substituidos por las estaciones de investigación, que dan derecho a los países consultivos a mantener allí su presencia, abriendo así el camino a las multinacionales, que llegarán después.



PRIMER ANIVERSARIO

**D.<sup>a</sup> Sabina Valverde del Barrio***(Viuda de Evaristo Heredero)*

Que falleció el día 20 de julio de 1982

XII ANIVERSARIO

**D.<sup>a</sup> Margarita Heredero Valverde***(Viuda de Federico Villoslada)*

Que falleció el día 26 de julio de 1971

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana, día 20, a las 12, en la iglesia parroquial de San Sebastián en Villacastín, será aplicado por el eterno descanso de sus almas.

**Sus hijos, hijos políticos, hermanos, hermanos políticos, nietos, bisnietos, sobrinos y demás familia,**

*Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.*

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

ALQUILASE por temporada céntrico piso amueblado. Teléfono 412044.

ALQUILO piso amueblado, zona Puente Hierro, a estudiantes; calefacción y teléfono. Razón: Teléfono 5, Migueláñez.

## ENSEÑANZA

INGLES, clases recuperación todos los niveles. Teléfono 427537.

CURSO intensivo impartido por licenciados. Preparación septiembre. BUP, COU, FP, magisterio, EGB, graduado escolar, contabilidad; todas las asignaturas de 1.º de carrera. Grupos reducidos. Academia Plactivox, calle Escuderos, 12. Segovia.

## GANADOS

PASTORES eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 412549.

VENDO sementales Charolais puros en El Espinar. Teléf. 181337, y Madrid teléfono 2343280.

## INMOBILIARIAS

LLANGASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

## TRABAJO

SE precisa señorita ayudante de peluquería con experiencia. Teléfono 423866. (Ref. 2.156).

SE desea contratar conserje o recepcionista de noche para hotel. Mayor de 40 años, con conocimientos de idiomas y con más de tres años de experiencia en puestos similares. Informes. Director Hotel Los Linajes. (Ref. 2317).

SE necesita empleada de hogar. Teléfono 412302.

## HOSPEDAJES

RESIDENCIA Tagore. C/ Santa Isabel, 11. Teléfono 420035.

## TRASPASOS

### Traspaso LOCAL

85 metros cuadrados en Gobernador Fernández Giménez, 12, acondicionado para negocio, buen precio. Teléfono 42 47 99

## VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

## VEHICULOS

AGRO-MECANICA SEGOVIANA, S. A. Concesionario EBRO y AVIA

Camiones para carné 2.ª en basculante y caja normal. Furgonetas todas marcas, procedentes cambio por EBRO y AVIA.

LAND ROVER 109 largo y turismo varias marcas. Revisados y con grandes facilidades de pago.

AGRO-MECANICA SEGOVIANA, S. A. Guadarrama, 10. Teléfonos 421237 - 420650 SEGOVIA

ISOTERMO furgón Leyland de poliéster, dos años, ocasión. Autobase. Teléfono 425746.

600-D, 850 a elegir, toda prueba, barato, Informan: 420473.

VENDO Seat 131 lujo, seminuevo, y 127 buen estado. Teléfonos 422305 - 426893.

CHRISLER 150, M-CJ; Seat 850, SG...; Citroën AK-350. M-BL. Sarauto. Polígono Industrial. Teléfono 423554.

## VENTAS

OCASION. Vendo moto Puch, nueva, 49 c.c. Ignacia Alvarez, Marazoleja.

VENDO acción socio-propietario Casino La Unión. Teléf. 424423.

CASA céntrica, pisos libres. Teléfono 413341.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

PISOS La Granja, ocasión; 3-4 dormitorios. Grandes facilidades. 428848.

VENDO finca 85.000 m2 y solar de 140 m2 en Brieva. Razón: Cervecería Río. Segovia.

RIPIA, cabrios, tirantillas para cubiertas y tejados. Máximo. Veganzones.

## BARRIO DE SAN LORENZO

- Desde 103 m2 construidos, garage y trastero.
- Entrada 300.000 ptas.; mensualidad 28.700 ptas. 3 primeros años.
- Alicatado y serigrafados. parquet: dormitorio y salón.

Teléfono: 42 93 12

VENDO piso con garage a estrenar, buenas vistas. Tel. 426224.

FINCA 30.000 m2, arbolado, agua, luz, alcantarillado y teléfono, gran piscina. 400 pesetas m2. (91) 4473936.

MASTINES Mirinco, cachorros campeones. (91) 4473936.

VIVIENDAS 4 dormitorios. Financiación 14 años, Construcciones Sansigre, Escultor Marinas, 13. 425802.

APARTAMENTO Fernández Ladreda, dos dormitorios. Oportunidad, sin entrada. Teléfono 414881.

CHALET 1 kilómetro de Segovia, 300 m2 edificados, parcela, piscina; precio coste. Teléfono 415032.

# SUCESOS

POLICIA NACIONAL MUERTO DE UN TIRO EN LA SIEN



Bilbao.— El policía nacional Santiago Abadiño Abajo fue encontrado muerto ayer por la mañana en las inmediaciones de la localidad vizcaína de Galdácano, junto a la carretera nacional 634, que une Bilbao y San Sebastián. Presentaba una herida de bala en la sien.

La posibilidad de que haya sido víctima de un atentado ha sido descartada, según manifestaron a Europa Press fuentes del Gobierno Civil de Vizcaya.

Con éste son ya tres los policías nacionales que han sido hallados muertos en el último mes en la provincia de Vizcaya. Uno de ellos fue encontrado en el monte Artxanda, cerca de Bilbao, tres días después de haber fallecido, y otro, en Portugalete. En ambos casos se descartó también la posibilidad de atentado.

Santiago Abadiño Abajo era natural de la localidad de Prioranza del Valduerna. Tenía veintitrés años de edad y era soltero. Pertenecía a la Policía Nacional desde el 1 de septiembre de 1981, y estaba destinado en Bausauri desde el 9 de enero de 1982.

### CINCO MUERTOS EN UN ACCIDENTE DE TRAFICO EN VINAROS

Vinaroz (Castellón).— Cinco personas resultaron muertas al chocar frontalmente dos turismos en el kilómetro 355 de la autopista A-7, en el término municipal de Vinaroz (Castellón). Uno de los vehículos se desvió, al parecer, a causa del reventón de un neumático e invadió la calzada del lado opuesto.

El turismo, matrícula de suiza VD-140982, conducido por Isidro Arquijo, de cincuenta y cuatro años, natural de Rascafría (Madrid) y vecino de Ecublens (Suiza), fue el vehículo que invadió la banda contraria y chocó con el automóvil alemán, matrícula HLJD-18, que conducía Gabrielle Lubke, de treinta años, vecina de Lubeck (Alemania federal).

A consecuencia del accidente fallecieron los dos conductores. También murió la hija del conductor del vehículo de matrícula suiza, Concepción Arquijo Aparicio, de diecio-

cho años, y el esposo de la conductora del turismo alemán, Karl Heinz Fester, de treinta y tres años, así como la hija del matrimonio, Julia Fester, de seis años. Resultó herida muy grave otra hija del matrimonio alemán, Christi Fester, de tres años, que fue trasladada a la Clínica la Concepción, de Valencia.

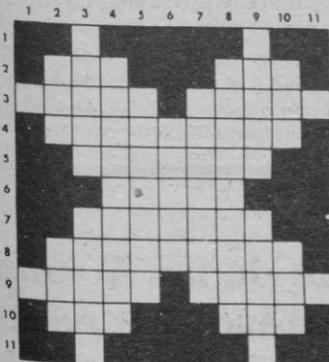
### ROBARON RELOJES ANTIGUOS VALORADOS EN OCHO MILLONES

Madrid.— Inspectores del Grupo V de la Brigada de Policía Judicial recuperaron una colección de 52 relojes antiguos valorada en ocho millones de pesetas, y detuvieron a tres personas presuntamente implicadas en el robo. Los capturados responden a las iniciales A.F.F. de V., apodado «el Chorra», de treinta y seis años; F.T.O., de cincuenta y dos, y M.B.P., de treinta y tres. La Policía detectó en los últimos días la presencia en el Rastro de F.T.O., que mantenía diversos contactos con personas a las que mostraba relojes. Sometido a vigilancia, se comprobó que se citaba con M.B.P., por lo que se procedió a la detención de ambos. En la bolsa que portaba F.T.O. fueron hallados los 52 relojes de plata que habían sido robados en una vivienda de la calle Artesa de Segre. M.B.P. declaró que había adquirido los relojes por 245.000 pesetas a un conocido suyo apodado el Chorra, quien fue detenido posteriormente como presunto responsable del robo.

### 41 MUERTOS EN LA CARRETERA EL PASADO FIN DE SEMANA

41 muertos y 26 heridos es el balance de víctimas registrado durante los accidentes de tráfico ocurridos durante el pasado fin de semana en las carreteras españolas, según ha informado la Dirección General de Tráfico. La mayoría de los accidentes se produjeron por salirse de la calzada vehículos que rodaban a una velocidad excesiva. Ocho fueron por atropello de peatones que irrumpieron en las carreteras.

# CRUCIGRAMA



partículas de las que parece estar constituida la luz. Cierta color (Pl). 10 Artículo. Ganso.

VERTICALES. 2. Al revés, del verbo haber. Planta hortense, crucifera. 3. Conclusión, preposición que se mantiene con razonamientos. Advertir. 4. Purificados, limpios. 5. Diminutivo de copa. 6. Al revés, cueva que sirve de guarida a los animales. 7. Compuesto de dos elementos. 8. Tónimo suntuoso para las exequias solemnes. 9. Orificios de la piel. Pueblo de Murcia. 10. Pronombre personal. Exista.

### SOLUCION

HORIZONTALES. 2. Al revés entreguen. Preposición. 3. Al revés, emperador. Título de dignidad. 4. Nombre de varón (Pl). 5. Que está tendida sobre el dorso (femenino y Pl). 6. Al revés, nombre dado al hombre fácil por su capacidad para agarrar piedras y tallar toscamente con ellas otras piedras que le sirvan de utensilios y armas. 7. Sencillo, sin afectación. 8. Instrumento en que, con referencia a un testamento anterior, se solían hacer disposiciones de última voluntad (Pl). 9. Cada una de las

VERTICALES. 2. nah. Col. 3. Ores. 10. Las. Oca. 4. Copelín. 6. llbuC. 7. Binarío. 8. Testis. Notar. 4. Depurados. 5. 9. Foros. Lorca. 10. Nos. Sea.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Prosigue el compás de espera en la Conferencia de Madrid

Madrid.—Los días 7, 8 y 9 de septiembre pueden ser las fechas de clausura de la Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE), en opinión de algunos observadores diplomáticos.

Tras la pausa del fin de semana, las 35 delegaciones que participan en la Conferencia se reunieron ayer, para tratar de alcanzar el ansiado acuerdo final.

Pero aún persiste la oposición de Malta al acuerdo provisional logrado el pasado viernes por el resto de las delegaciones.

Malta anunció el viernes que no podía dar el consenso a dos párrafos del citado documento, y en su intervención de ayer, el delegado maltés reafirmó su postura en contra del proyecto.

### DURO ALEGATO ANTISOVIETICO DE EE. UU.

El jefe de la delegación norteamericana en la Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE), Max Kampelman, sorprendió a los 34 restantes embajadores que asistieron a la sesión plenaria de ayer con un duro discurso en el que acusó reiteradamente a la URSS de violaciones de los derechos humanos. El discurso fue interrumpido por un delegado soviético, que consideró que la intervención de Kampelman era contradictoria con el acuerdo alcanzado el pasado viernes en la Conferencia de Madrid.

El representante norteamericano habló del «sistema totalitario soviético», de la «violación de la soberanía» de Afganistán, de «la población de Polonia, subyugada por una ley marcial». Kampelman afirmó que «no podemos permitir que un acuerdo sobre las palabras

oculte las realidades desagradables», criticó la prohibición de las autoridades soviéticas para la emigración de judíos y mencionó el caso de «un pacifista, Alexander Shatravka, recientemente condenado a tres años de prisión».

Kampelman citó que los dirigentes de la URSS «no son elegidos por su pueblo», y añadió: «Muchos en mi país se preguntan: ¿por qué llegamos a un acuerdo cuando la represión de los derechos humanos en la Unión Soviética es mayor que nunca desde los acuerdos firmados en Helsinki en 1975?».

## Colombia Confirmada la muerte del jefe del M-19

Bogotá.—El movimiento guerrillero colombiano «19 de Abril, M-19» confirmó hoy la muerte en un accidente aéreo de su máximo jefe, Jaime Bateman Cayón.

En comunicado entregado, Alvaro Fayad y otros jefes del «M-19» aceptaron la desaparición de Bateman el 28 de abril cuando viajaba entre las ciudades de Santa María y Apartado.

El nuevo jefe del Movimiento es Iván Marino Ospina, quien hasta ahora formaba parte del comando superior.—Efe



### «Rumasa» en Londres

## No hay ganador en el pleito

Londres.—Ayer se consiguió un acuerdo entre la compañía «Williams And Humbert y «W. H. Trade Marks (Jersey)» para proteger el nombre del negocio del «Dry Sack», hasta que la justicia británica resuelva el litigio sobre la propiedad de la marca.

El acuerdo entre las dos partes, contiene tres cláusulas fundamentales:

—Que cese en sus funciones Ian Bond, como administrador judicial del «Dry Sack».

—Que «Williams and Humbert» continúe explotando esa marca.

—Y, que «W.H. Trade Marks (Jersey)» figure, de nuevo, en el registro mercantil de Gran Bretaña como compañía propietaria del «Dry Sack».

El acuerdo estará vigente hasta que la justicia británica falle el pleito incoado por «Williams and Humbert», sobre la validez del acuerdo por el que esa marca fue transferida a la compañía de Jersey.—Efe

## Telegrama del «Grupo de Contadora» a Ronald Reagan y Fidel Castro

### Se les pide que retiren a sus asesores militares de los países centroamericanos

Cancún (Méjico).—Los dirigentes de Estados Unidos y Cuba, Ronald Reagan y Fidel Castro, recibieron un telegrama de los presidentes de Venezuela, Colombia, Panamá y Méjico del «Grupo de Contadora», en el que se les pide que retiren a sus asesores militares de los países centroamericanos.

Esta misma petición se hizo en la declaración final de la cumbre de Cancún, concluida el domingo, que fue calificada por los observadores como un importante documento para conseguir la paz en la zona.

En el documento, se pide que las naciones implicadas en el conflicto, y también las que tienen influencias o intereses en la zona, suscriban una serie

de compromisos, que lleven a una solución pacífica.

El secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, consideró un paso positivo para la solución de la crisis en Centroamérica, la cumbre de Cancún celebrada este fin de semana.—Efe

### LOS CANCELLERES DEBATIRAN LOS COMPROMISOS DE CUNCUN

Guatemala.—Los cancilleres de Centroamérica analizarán hoy en Guatemala la declaración de compromisos propuesta por los presidentes del «Grupo de Contadora» en Cancún.

El canciller guatemalteco, Eduardo Castillo Arriola, explicó a «Efe» que después de este análisis, «dentro del seno de los países centroamericanos» los distintos gobiernos responderán a la propuesta de los presidentes de Méjico, Colombia, Panamá y Venezuela.

Castillo Arriola añadió que la cita es preparatoria de la reunión que sostendrán los cancilleres centroamericanos con sus colegas del «Grupo de Contadora» el 28 del presente mes en Panamá.—Efe

## Controlado el incendio forestal de la provincia de Gerona

Gerona.—El incendio que se inició el pasado sábado en la zona de «Les Angels» en la provincia de Gerona, ha sido controlado, según informaron a Efe fuentes de los bomberos de la Generalitat.

El incendio, cuyo presunto autor fue detenido al ser divido desde un helicóptero, ha arrasado más de 2.500 hectáreas de bosque y monte bajo, en una zona considerada de reserva forestal.

Permanece, sin embargo, el enfrentamiento entre el Ayuntamiento de Gerona y el Departamento de Gobernación a la hora de valorar el apoyo aéreo prestado por Icona, mientras estas instituciones lo considera escaso y retardado, el Gobierno Civil y el director del Icona opinan que se actuó correctamente.

El presidente del Gobierno, Felipe González, y el jefe de la oposición, Manuel Fraga, se entrevistaron ayer en La Moncloa durante dos horas, como ya informamos. El líder de AP manifestó posteriormente, en una improvisada rueda de prensa, que en política económica el Gobierno se está acercando a las posiciones de Alianza Popular. Dado el carácter confidencial de la conversación, Fraga no especificó los puntos concretos de acercamiento, si bien mencionó que algunos de ellos se referían a Seguridad Social y «rigidez» del Estatuto de los Trabajadores. (Foto Efe)

### Esta tarde

## Reunión conjunta de las Mesas del Congreso y Senado

Madrid.—Las Mesas del Congreso y del Senado celebrarán esta tarde una reunión conjunta en la sede de la Cámara Alta, dedicada principalmente al estudio de los anteproyectos del «Estatuto de las Cortes Generales» y «Estatuto del parlamentario».

La Constitución española establece que las reuniones conjuntas de ambas Cámaras se regirán por un «Estatuto de las Cortes Generales». Por su parte, el «Estatuto del parlamentario» desarrollará la concier-

te a los deberes y derechos de los parlamentarios.

Fuentes parlamentarias indicaron a «Efe» que las Mesas del Congreso y del Senado subsanarán «errores materiales» del «Estatuto del personal de las Cortes Generales» que ya fue publicado en el Boletín Oficial de las Cortes.

El Estatuto del personal suscitó recientemente una polémica sobre si contempla o no incompatibilidades para los funcionarios que prestan sus servicios en las Cortes.—Efe

## Queman la bandera española del Ayuntamiento de Baracaldo

Baracaldo (Vizcaya).—Personas desconocidas han quemado la bandera española que ondeaba en el mastil del Ayuntamiento de Baracaldo.

Según las mismas fuentes, el hecho ocurrió en la madrugada del pasado domingo y los autores rompieron la cuerda que la sujetaba al mastil para arriarla y quemarla.

Las autoridades municipales, al estar rota la cuerda del mastil decidieron arriar también la ikurriña y el pendón de Baracaldo, que ondeaban junto con la española.—Efe

## Se mantiene el precio del petróleo... por ahora

Helsinki.—El precio de referencia de la OPEP, veintinueve dólares el barril de arábigo ligero, se mantendrá hasta 1985, declaró ayer el ministro del Petróleo saudí, jeque Ahmed Yamani.

La sexagésimo octava conferencia ordinaria de la «OPEP» (Organización de Países Exportadores de Petróleo), reunida

ayer en Helsinki, dio un nuevo respaldo al acuerdo de Londres, de marzo pasado, al anunciar el mantenimiento de los precios y el tope de producción allí concertados.

Sin embargo, no todos los asistentes a esta reunión aseguran que los precios y las cuotas de producción permanecerán invariables hasta 1985,

como afirma Yamani.

Varios ministros afirmaron que la decisión tomada ayer se mantendrá al menos hasta finales del tercer trimestre de este año, y el ministro de Energía y Recursos minerales de Indonesia, Subroto, no descartó la posibilidad de que se convoque una reunión extraordinaria a partir del mes de octubre.—Efe